1380684



MONTANO

ET

STÉPHANIE

Opera en trois Actes

PAR

LE CIT. JAURE.

Mis en Musique

Par LE CIT. H. BERTON

Membre du Conservatoire

Représenté pour la première fois
Sur le Théâtre de l'Opéra comique National
le 26. Germinal de l'an 7.

Prix 30. francs.

A PARIS, Chez Louis, Marchand de Musique, Rue du Roule, N°6 ou 290.

Il tient Cordes de Naples, Papier de toute réglure, fait des Envoys dans tous les Départemens et à l'étranger, fait parvenir la Musique franche de port en payant le prix marqué sur l'exemplaire.

Bonnet Sculpt.

KÖNIGLICHE AKADEMIE DER KUNSTE ZU BERLIN

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W Łodzi
M 2835

CATALOGUE
De Musique
du fond de Des Lauriers, Md. de papier, rue St. Honoré, A PARIS.

GRANDS OPERAS.
PARTITIONS

	Prix ℔
De Gluck	
Armide	30.
Alceste	30.
Iphygénie, en Aulide	30.
Iphygénie, en Tauride	24.
Orphée & Euridice	24.
Echo & Narcisse	24.
Cithère assiégée	24.
L'Arbre enchanté	18.
De Piccini	
Ulys	30.
Didon	30.
Roland	36.
Parties Séparées	18.
Iphygénie, en Tauride	24.
Diane & Endimion	24.
Pénelope	24.
Les Danaïdes ... de Salieri	30.
Alexandre aux Indes. de Méreaux	30.
Mirtil & Lycoris. de Desormery	24.
Tibul & Délie ... de Beaumenil	18.

OPERAS COMIQUES.
PARTITIONS.

Les trois Fermiers, de Dezedes	24
Les Parties	15.
Blaise & Babet id	24.
Les Parties	15.
Alexis & Justine id	24.
Les Parties	15.
Lucette & Lucas id	18.
Les Parties	12.
Le droit du Seigneur, de Martini	24.
Les Parties	15.

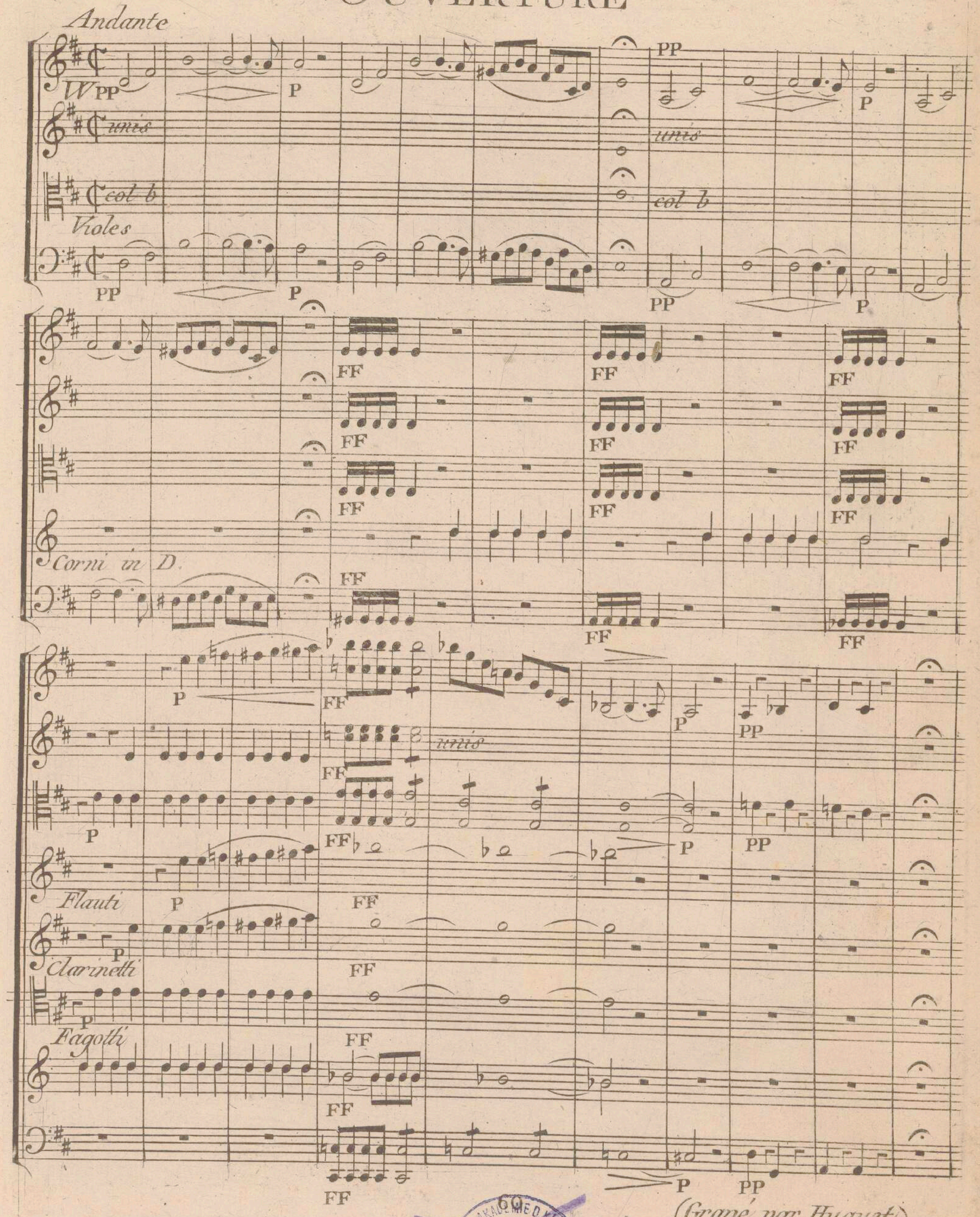
SUITTE
OPERAS COMIQUES.

	℔
L'Amoureux de 15. ans ... id	24.
Les Parties	18.
Le faux Lord .... de Piccini	24.
Félix ou l'Enfant trouvé, de Monsigni	24.
Les Parties	12.
La Belle Arsène et partie	36.
Rose & Colas	18.
Le Roi & le fermier	18.
Le Déserteur id	24.
Les Parties	12.
La Mélomanie ... de Champein	18.
Les Dettes id	18.
Les Parties	12.
Célestine de Bruny	18.
La fausse Paysanne .. de Propiac	24.
Les Parties	15.
Les 3 Déesses rivales ... id	18.
Les Parties	15.
L'Heureux Dépit ... de Chapelle	15.
Les Parties	9.
La Vieillesse d'Annette .... id	18.
Les Parties	9.
Les deux Aubans .... de Bloise	15.
Les Rigueurs du Cloître .de Berton	18.
Les Parties	12.
Le nouveau d'Assas ..... id	18.
Les Parties	9.
Blanche & Vermeille ... de Rigel	15.
Le Savetier & le financier .. id	15.
Les Parties ..... de Silvain	12.
Les Trogueurs ..... de Dauvergne	12.
Le Vieux Château ... } de Della Maria	30.
Le Prisonnier ..... }	
Montano et Stephanie ... de Berton	30.
Les Parties	

II/25/57

4830

OUVERTURE



(Gravé par Huguet)

AKADEMIE D. KÜNSTE
BERLIN
HOCHSCHULE F. MUSIK

Allegro assai

FF

Wiuns

Violes FF

Flaut Clarin e Oboë

Fagotti

Corni in D

Corni in C

Trompettes in D

Timballes

Trombone .

FF

W

Violes

Flau. Oboi. Clar

Fagotti

Corni in D

Corni in C

Trompettes

Timballes

Trombone

Basso

C.B.

col b

60

4830

Contre Basse

Basso

60

AKADEMIE D. KÜNSTE
BERLIN
HOCHSCHULE F. MUSIK

col b

col b

unis

Trombones col Contre B

col b

unis

Trombones

Basse et Contre B

PP

PP

Flauto soli

Clarin. soli

P cres F

P cres F uns

P cres F

P cres F

P cre F

2° 1° col b

1° 2° F

cres

poco F

F

PPP cres col b

F

PP cres F

P cres F col b

unis

col - b

FF FF FF FF FF

Fagotti

calendo

unis

unis

FF FF FF FF FF

calendo

FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF

FF FF FF FF FF

calendo

PP

unis

PP

col b

PP

PP expres

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

unis

unis

col b

Flauto solo

Clarinetto solo

col b

P cres FF

cres FF unis

P cres FF

P cres FF

P cres FF

1° 1° col b

P P 2° 2° FF

P P FF

pocof

FF

PPP cres

col b

FF

PP cres FF

col b

P cres FF

unis

PP

PP

unis

col b

col b

col b.

unis

Trombone col b

MONTANO ET STÉPHANIE.

Opera en Trois Actes.

ACTE I.ER

Le Théâtre represente un Parc: d'un côté on voit le château de Léonati, avec un balçon en Saillie. Au fond du Théâtre une Colline.

SCENE PREMIÈRE.

Stéphanie, plusieurs femmes.

La belle soirée! quelle douce fraicheur on respire! hâtons nous d'achever notre ouvrage ce nœud qui doit orner l'épée de mon père cette écharpe qui doit parer Montano au moment, où nous Confirmons à l'Autel le serment de nous aimer toujours.

Air.

And.te non troppo.

1.

W pocof

Violes pocof

Flauto 1.o pocof

Flauto 2.do pocof

1.re Clarinette pocof

2.me Clarinette pocof

pocof

Corni in A.

pocof

And.te non troppo

B. U. Ł.

FF F smorzando P PP

Stéphanie

Oui c'est de-main de-main que l'hyme-

-né - - - e cher Monta-no va combler tous mes vœux oui c'est de-main que

les plus tendre nœuds vont u-nir notre destu- - né - - - - e cher Mon-ta-

-no oui c'est de-main c'est de-main que les plus doux nœuds vont u- - - nir vont u-

P eaxpr: P exp.

FF FF FF FF

P P P

-nir notre des-ti- né - - - - - e mais pour quoi donc pourquoi

P exp! P exp. pocof

FF FF FF FF pocof pocof pocof pocof pocof

donc en y son-geant mon cœur é-prouve t'il un trouble in volon-

F F F F pocof

tai-re pour-quoi pour-quoi fre-mir de ce mo-ment devons

P P P P

nous redou-ter l'ob-jet qui sut nous plaire des li-ens si chere et si

P

F

F

F

doux ont obte-nu l'aveu d'un pè- - - re et je ne puis dou- ter dou-ter du

poco f

F

P

P

All.o Agitato

P

poco f

F

P

P

P

poco f

F

P

P

P

poco f

cœur de mon é- poux non non bannis-sons ce trouble ex-treme bannis

poco f

F

P

P

P All.o Agitato

sons ce trouble ex-treme qui veut s'empa-rer s'empa-rer de mon cœur je vais mu-

nir à ce que j'aime je vais m'u-nir à ce que j'aime je ne dois ne dois plus son-

P

P

P

P

-ger qu'au bonheur cher Monta-no oui c'est de-main c'est de

= = main que les plus doux nœuds vont u- - -nir notre des-ti-

P

P

P

-né-e oui cher é-poux de-main l'hyme-ne- -e de-main l'hymené- -e va com-

P

unis

= bler tous nos vœux oui de-main de-main cher é-poux ah! bannis-

= sons ce trouble ex-trême bannis sons ce trouble ex-trême qui veut s'empa-rer s'empa-

-rer de mon cœur je vais m'unir a ce que j'aime je vais m'unir a ce que j'aime je ne

dois ne dois plus son ger qu'au bon heur je vais m'unir a ce que j'aime je vais m'u-

=nir a ce que j'aime je ne dois ne dois plus son ger qu'au bon heur je vais m'unir a ce que

j'aime je vais m'unir a ce que j'aime pour jamais a ce que j'aime non non non non je ne dois son

P P P P

-ger dans ce jour je ne dois son-ger qu'au bon--heur non

pocof pocof

tr tr

non je ne dois je ne dois son--ger je ne dois son-

tr

FF FF unis col b FF tr FF unis unis FF FF FF

-ger qu'au bon-heur.

FF

(Après le N°1er on apperçoit des Paysans sur le haut de la Colline.

Une Femme.

Ce sont les habitans de ce Canton. ils ont appris que Mademoiselle se Ma-

-rie demain, ils Viennent la féliciter.

SCENE II.

Les Précédents, Villageois, et Villageoises, qui descendent des Côteaux.

2.

Allegro Chœur.

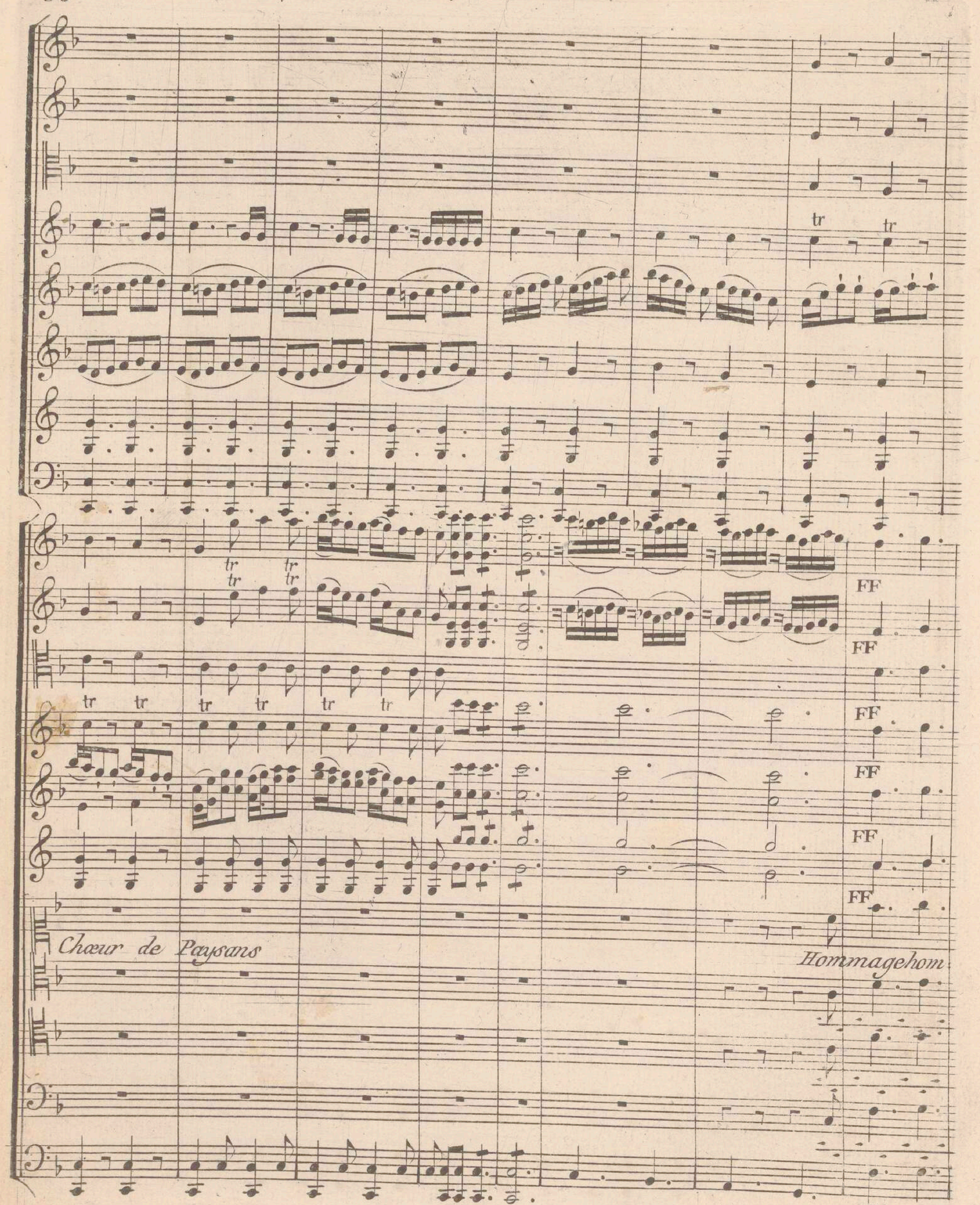
Petite Flute P

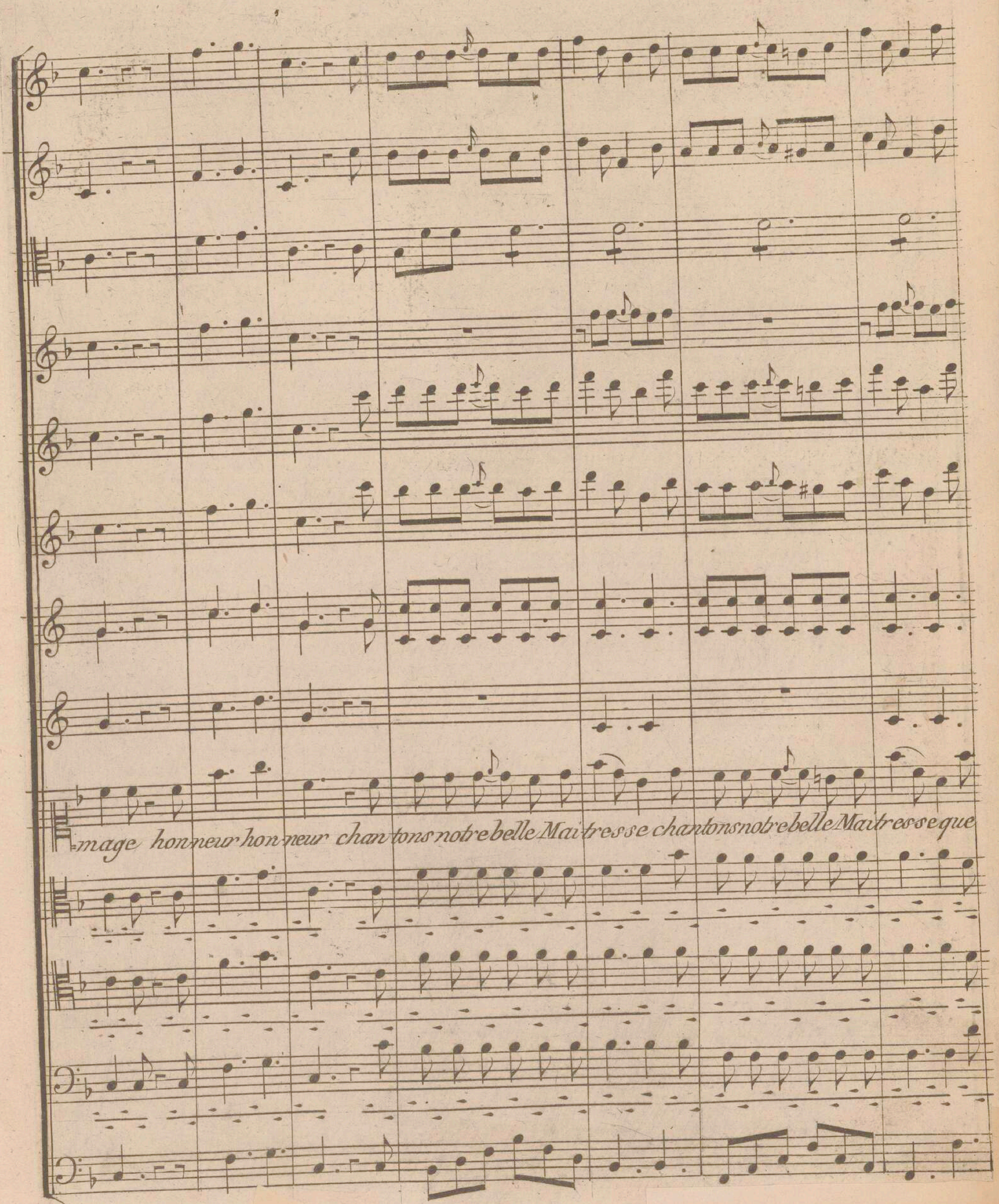
Clarin Flauti e Oboe

Corni in F. P

P

Basso e Fagotti All.o


tr
FF
Chœur de Paysans
Hommagehom


mage honneur hon neur chan tons notre belle Maitresse chantons notre belle Maitresse que

le Ciel toujours sempresse de combler combler tous ces vœux chantons chantons ce

unis

col b

jour heu-reux chantons chantons ce jour heu-reux que le Ciel tou-

que

jours toujours s'em-pres-se de com-bler combler tous ces vœux chan-

le Ciel toujours tou-jours s'empres--se de combler com-bler tous les vœux chan-

Triangle solo

P

P

P

oui de--main ma--tin

de-main ma

de-main oui, demain nous se-rons nous serons tous le

tons chan-tons no-tre bel--le Mai---tres---se

lons

P

P

P

tr tr tr tr tr tr

de - main ma

de - main ma - - - - tin de

- - tin

- - vez de grand ma - tin le jour d'un si beau d'un si beau mari - a - ge nous ne songe

60

P

tr tr tr tr tr tr

- - tin de - - - main chan - ter dan - ser chanter dan - ser nous di - ver - -

- - main ma - - - tin de - - - main chanter dan - ser nous di - ver

de - main ma - - - tin de - - - main nous di - ver

- - rons songerons qu'au plai - sir chanter dan - ser chanter dan - ser

60

FF

tr tr tr tr

=tin se-ra se-ra notre seul ou-vrage ah! pour nous quels doux mo--ments ou

=tir sera no-tre seul notre seul ou-vrage ah! pour nous

FF

60

nous se--rons se-rons té--moins de vos ser--ments le jour le

60

col v 1°

col v 1°

col v 2°

col v 2°

jour d'un si beau mari-a--ge nous ne voulons ne vou-lons son-ger songer qu'au plai=

tr

=sir chan--ter dan--ser chanter dan ser nous di ver-tir chan--ter dan=

ser chanter dan - ser nous di-ver - tir chanter dan - ser nous di-ver - tir de - main se -

ra notre seul ou - - vra - - - - - - ge

Clarinette 1.e

Clarinetto 2.do

Corni

Jeunes Filles

Jeune et bonne Demoiselle re-ce-vez ces fleurs des champs ce sont la les seuls pré-

Fagotti

-sents que peut offrir notre zèle mais ils sont a nos yeux l'emblème d'une a-me

pure et notre cœur comme eux est un bien fait de la na-ture mais ils sont a nos yeux l'em-

Stéphanie

oui j'ac-cepte vos

-blême d'une a-me pure et votre cœur comme eux est un bien fait de la na-ture

Violons tr

F

unis

P

Montano entre avec sa suite

unis

Violes

P

Montano

dons ils se-ront ma pa-ru-re Basse tr

rece-vez aus-si rece-

F

P

=vez ces pré-sents ah! rece-vez aussi hom-mage du plus fortu-né-

P

P

P Stephanie.

des a-mants cher Monta-no cher Monta-no tout me pré

sage u-ne fé-li-ci-té qui se-ra votre ou-vra-

-ge

X mes bons a-mis

mes bons a-mis

mes bons a-mis

X soyes de

tr

pocof

P

P

P

col v 2.do

pocof

P

soyez de-main té-moins de nos ser-ments votre pre-sence double-ra tout le prix de

X main soy ez te moins-

P

oui, oui de-main, de--main nous serons té-

P

P

P

P

ces heureux instants — et soyez près de bon matin

songez à mon impa-ti-ance

mons de vos sermens

au Signe jusqu'au mot Fin.

Scene III.

Les Précédents, Montano, plusieurs Domestiques de Montano, portant des Corbeilles qui Renferment les présents de Noces.

Scene IV.

Stéphanie, Montano.

Montano.

Ah Stéphanie! voyez comme tout ce qui nous entoure est heureux du bonheur qui nous attend, et Léonati! votre respectable père! a délivré notre païs de la tyrannie des farouches musulmans: il m'a déjà donné le nom de son fils! m'a Stephanie, nous embellirons la retraire de ce querrier vertueux, que chérit, et qu'honore

Syracuse;

Demain les habitans de cette ville viendront en foule partager son yvresse; combien il sera surprit et charmé.

Stéphanie.

Ô mon cher Montano.

Montano.

Il ne manque à ma joye que la présence d'Altamon, de cet ami si cher faut-il que loin de nous occupé a servir l'état il ne puisse être témoin de notre hymenée, ah qu'il m'eut été doux de le voir sourire au bonheur que je vais gouter! mais voici Léonati.

Scene V.

Les Précédents, Léonati, Léonati à plusieurs Domestique qui le suivent.

Que tout je ressente de ma joye que toutes les portes du Château soient ouvertes demain des la pointe du jour! que l'abondance regne partout, je veux que le pauvre soit admis ici comme le Riche; que le pauvre soit le mieux traité puisse le plus malheureux oublier ses peines dans les plaisirs d'une fête qui assure la félicités du reste de mes jours.

Trio.

3.

Allegro Molto

Violino 1º — FF

Violino 2º — FF

Violes — FF

Clarinetti — FF

Corni — FF

Léonati — 0

Basso — FF — poco f

mes En- - fants dejamon cœur nage dans laplus douce y-

F

- vres - se votre bon-heur me rend le feu demajeu- - nes - -

F

p

col b

p

ô doux mo- - ments pour mon cœur un Pere ap prouve ma ten-

p

- dresse nous vous de vous no- tre bon- heur nous vous ren- drons votre jeu-

- nesse nous vous ren- drons nous vous ren- drons vo- - - tre jeu- - nes

col b

se ah combien vous serez heureux combien com-

se ah combien combien

tr tr tr

p

col b

bien vous serez heureux toujours toujours toujours heureux

ô mes enfans aimez vous toujours comble tous mes vœux

p

pp poco f

songe sans cesse que ton Père te choisit un Epoux plein d'amour et d'hon-

pp poco f

p

ah, je sens tout le prix d'une faveur si chère d'un choix si doux

neur

p

et si flatteur je sens le prix d'un choix si doux oui je sens- - -

p pp

unis

col b

tout le prix d'un choix si doux et si flat teur

X

p pp

souvenez

pocof

pocof

p

X

dh! je

vous aus-si qu'un Père vous re-met le tré-sor le plus cher a son cœur

pocof p

sens tout le prix d'u-ne faveur si chè-re d'un choix si doux et si flat=

=teur je sens le prix d'un choix si doux où je sens tout le

p

p

p

p

p

prix d'un choix si doux et si flat teur ô doux mo=

ô doux mo-ments ô

p

o doux mo - ments ô doux mo - ments ô douce y -

- ments ô doux mo - - ments ô douce y - vres - se douce y -

doux mo - - ments ô doux y - - vres - - - se douce y - -

cres

cres

vres - se contre mon sein que je vous pres - - - - se

- vres - se

- - vres - - se

cres

pp

pp

pp

ô douxmo - ments pour mon cœur un père ap - prouve mon y - - vresse o

ô mes En fants de - ja - - mon cœur nage dans la plus douce y - vresse ô

doux hy - men ô doux hy - men de deux a - mants comble les vœux viens cou - ron -

doux

=ner ma ten-dres- -se ô doux hy-men ô doux hy-men de deux a-mants com-

ner leur ten-dres- -se ô doux hy-men ô doux hy-men de deux a-mants com-

-ble les vœux viens cou-ron-ner ma ten-dres- -se viens viens en-tends nos vœux viens

= = ble les vœux viens cou-ron-ner leur ten-dres- -se viens viens en-tends nos vœux viens

Andante Sostenuto

Doux hy-men doux hy-men de deux a- -mants

Doux hy-men de deux a- -mants

viens par les saints

viens viens combler les vœux ô doux hy- - -men par tes saints

ô doux hy-men

= mants viens combler les vœux ô doux hy- -men

nœuds viens cou-ron- -ner viens viens cou-ron-

par tes saints nœuds viens cou-ron-ner viens viens cou-ron=

par tes saints nœuds viens cou-ron-ner viens viens cou-ron=

=ner la tendres- -se hymen de deux a- -mants viens

- -ner la ten-dres- -se hymen de deux a- -mants viens- - -

doux hy- - - -men - - - - viens com- bler tous les

doux hy- -men

doux hy- men viens com- bler tous les

pp

vœux un Pere ap prouve ma ten dresse un Pere ap prou-ve ma ten dresse hy-

vœux ô mes En fans soy ez heureux

pp

= men hy men ah! viens com - bler viens com - bler tous mes vœux hy =

viens com - bler

- - men va com - bler oui l'hy men vas com - - bler tous vos vœux hy =

unis

est-ce

men viens com bler com bler tous nos vœux

men va com bler com bler tous vos vœux.

Léonati.

Ma fille! il est temps de rentrer; les premiers rayons de l'aurore doivent éclairer l'auguste cérémonie qui mettra le sceau a ton hymen le soleil se couche dans tout son éclat; j'espère qu'il se levra demain sans unages. adieu, Montano! adieu mon fils.

Montano.

A demain Stéphanie.

Stephanie.

Oui a demain.

Scene VI

Montano La unit commence. Stéphanie! c'est la dernière fois que ces murs me sépareront de toi! demain tu est a moi ... a moi pour jamais demain! que ce terme est encore long.

Scene VII.

Montano Altamon. Altamont.

Montano!

Montano.

Altamont C'est toi.

Altamont.

Eloigné depuis long-tems de Syracuse, j'ai obtenu un congé qui me permet de revoir mon ami.

Montano.

Et je suis au comble de mes vœux! tu arrives à tems pour être témoin de mon bonheur!

Altamont

De ton bonheur?

Montano.

Conçois ma félicité! Ce que forma de plus aimable, des traits doux et charmans, un cœur sensible et naif, une âme Celeste! tel est l'objet au quel je vais m'unir, enfin cher ami j'épouse Stéphanie! mais tu soupires! t'est il arrivé quelque malheur?

Altamont.

Non.

Montano.

Serais tu ménacé de quelque danger?

Altamont.

non.

Montano.

Tu me rassures!

Altamont.

Montano! tu te maries demain?

Montano.

Sans doute; pourquoi cette question?

Altamont.

Ah! mon ami!

Montano

Que veux tu dire? ton embarras, ton agitation, ta voix altérée... Cacherais tu quelque secret fatal?

Altamont.

Il est vrai!

Montano

S'agirait-il de moi? N'appréhende pas de m'ouvrir ton âme! je te le demande, je l'exige, au nom de l'Amitié!

Altamont.

Que ne puis-je cacher a jamais ce mistère affreux!

Montano.

Je veux le savoir: C'est tromper son ami que de lui taire, même ce qui peut l'affliger.

Altamont.

Tu as raison! mais qu'il m'en coute de te réveiller, lorsque le rêve le plus doux te berce de ses illusions,

Montano.

Parle!

Altamont.

Apprends tout! apprends que cette beauté que tu adores qui va recevoir le titre de ton épouse.

Montano.

Qui Stéphanie?

Altamont

Te trahit.

Montano.

Stéphanie, la vertu, l'ingénuité même?

Altamont.

Te trahit, te dis-je.

Montano.

Ah! si tu n'étais pas mon ami!... si tout autre que toi eut osé faire outrage à Stéphanie, déjà ma juste fureur...

Altamont.

Montano!

Montano.

On t'a trompé:

Altamont.

Je le voudrais; mais c'est envain que tu te flattes; on m'a dévoilé toutes les Circonstance de cette noire intrigue; on m'a tout appris excepte le nom de ton rival.

Montano.

Non, je ne puis le croire: non, Stéphanie ne saurait me trahir? les preuves? ou sont elles? songe qu'il faut les plus fortes pour accuser un sexe faible, qu'il est si aisé de calomnier.

Altamont.

Les preuves? trouve toi ici... même dans quelques instans, tu verras Stéphanie introduire un homme sur ce balçon.

Montano

Un homme?

Altamont.

Tu le verras s'enfermer avec lui dans son appartement, cette nuit même, qui précéde le jour de tes Noces.

Montano.

Dieu! s'il était vrai! si Stéphanie était capable d'épouser jusqu'a ce point la dissimulation et la perfidie.

Altamont.

Un juste mépris serait le châtiment de la coupable!

Montano.

Ami! quel trouble tu as jetté dans mon cœur.

Altamont

Point de faiblesse! des preuves trop evidentes ne tarderont pas à dessiler tes yeux prévenus.

Montano.

Ô soupçon trop fatal!

Altamont.

Ô malheur prévenu a tems! voila ce que tu diras; lorsque tu auras vu...

Montano

Oui, je verrai, je m'éclaircirai; il y va de mon bonheur, de ma vie.

Altamont

Je serai près de toi,

Montano.

J'y compte; je veux que d'autres

témoins encore puissent attester le crime où la vertu de Stéphanie ; je cours les rassembler.

Altamont

Va, tu me retrouveras ici,

Montano.

Ami! tu connais ce cœur impétueux, tu sais la violence de ses transports! ah! si Stéphanie me trahit! si tant de perfidie est le prix de tant d'Amour, frémis de mes fureurs frémis de l'excès de ma rage! mais non, elle m'aime, elle est dans l'âge de l'innocence; sa candeur, sa timidité tout me rassure, tout me fait espérer qu'elle est encore vertueuse qu'elle est encore digne de moi, adieu, je revient promptement.

Scene VIII.

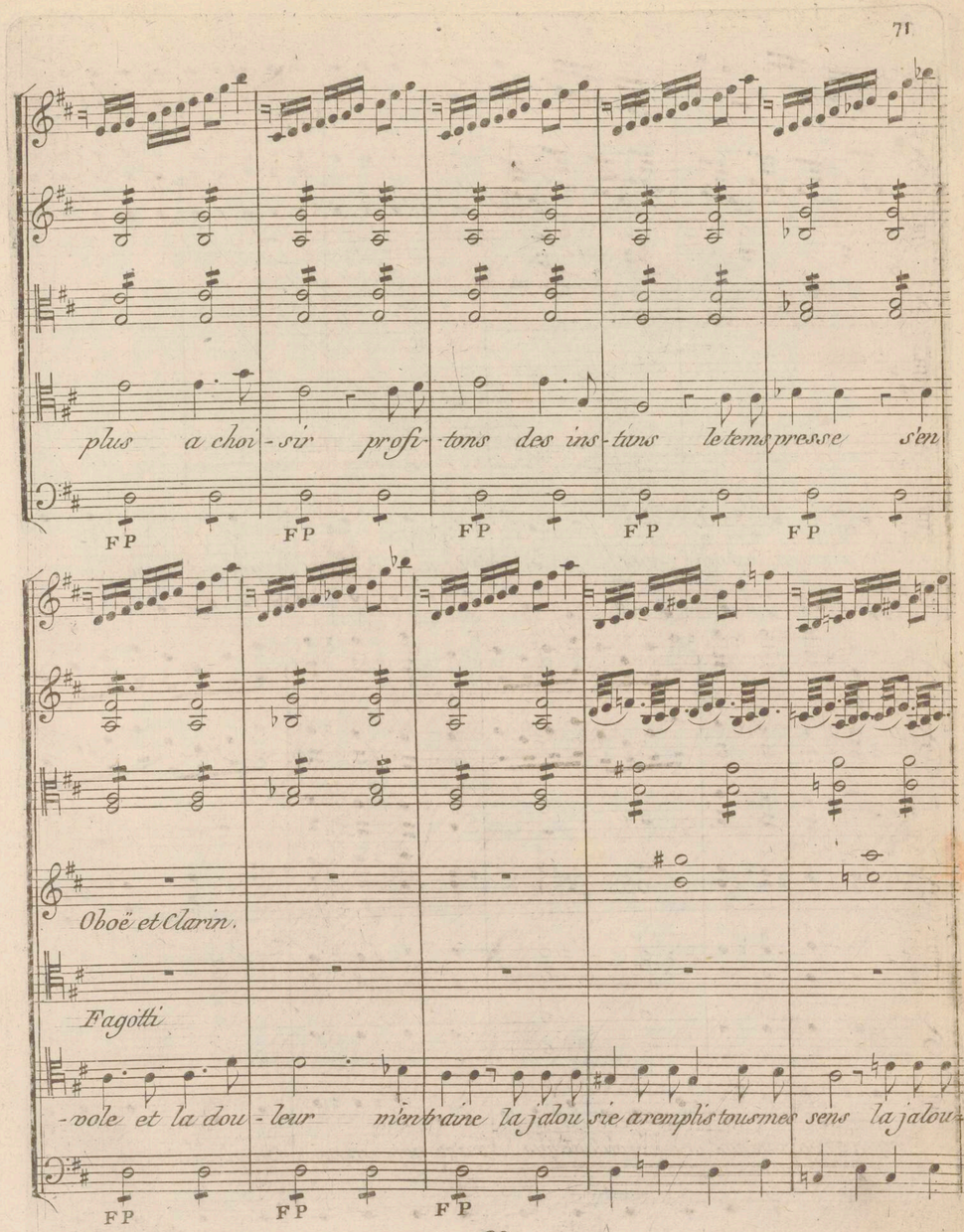
Altamont.

Hymen cruel; hymen qui m'ent donné la mort je parviendrai donc a te rompre! qui, moi! je brule pour Stéphanie! tu l'ignores, Montano! tu l'ignoreras toujours! fatal ami! je n'attendais que mon retour pour la demander a son père tu m'as prévenu, je l'apprends, j'accours pour te la disputer; il n'est plus tems! le mariage est fixé à demain.

Air

4.





F

F

F

F

F

F

= = sie a rempli tous mes sens n'écoutons n'écoutons plus que sa rage in-hu =

F

= = maine non, non, non, non, n'écoutons que sa rage non, non, non, non que sa rage inhu =

P

pocof

pocof

P

P

= maine non eh. quoi dans mon cru - el trans-port je se =

P

P

P

= = raisans pi - tié pour el-le si vertu - - eu - - - - - - - - se

et si bel - - - - - le si vertu - - euse - - - et si

bel - - - - - le si vertu - euse - - - et si bel - - - - -

P

P

P

P

P

P

- - le ah! mon cœur pal - pite mon cœur pal - pite mon cœur pal - pite avec ef

P

FF

FF

FF

FF

FF

FF

unis

- - fort est ce fu - reur est ce re - mord mais

FF

PP

PP

PP

non

mais non

non je n'ai

F P

PP

P

plus a choi-sir je n'ai plus a choi-sir il n'est plus d'es-pé-rance a

F P F P F P F P F P PP

P P P P P

- - mour haine ven geance ve nez ve nez secondez secondez ma fu

= = reur de mes tour-ments de ma souf-france é-ga-lés égalés s'il se peut toute la vi-o

F F F F F F

unis

P P P

---len---ce ve-nez rem plir mon a-mour haine vengeance ve-

P P F F

=nez ve-nez secon-dez secon-dez ma fu-reur de mes tourments de ma souf

F F F F

unis

=fran-ce é--ga-lés é-ga-lés s'il se peut toute la vi-o---len-------ce ve-

F F

Corni

Fagotti col b

Trompettes

=nez rem plir mon cœur ve-nez ve-nez ve--nez secondez ma fu-reur ve-

col b

Oboe et Clarin:

Corni

Trompettes

Trombone

Timballes

- - - net - - - - - - - - remplir mon cœur venez ve- nez remplir mon cœur venez ve-

unis

unis

col b

col 2 ♀

= = = net - - - - - - - - remplir mon cœur

SCENE IX.

Altamont, Fabrice.

Altamont.

Eh bien, Fabrice, tout est il préparé?

Fabrice.

Tout, une des femmes de Stéphanie est entièrement dans nos intérêts.

Altamont.

Je puis donc être sûr?

Fabrice.

J'ai tout arrangé je l'ai quittée au moment ou elle allait se revêtir des habits de sa Maitresse.

Altamont

Lui as tu bien recommandé de s'ajuster de maniere qu'à travers l'obscurité on ne puisse s'apercevoir du Stratageme.

Fabrice.

N'ayez point d'inquiétude! c'est la même taille, le même air!... il serait impossible de ne pas s'y méprendre.

Altamont.

Cela est bien important!

Fabrice.

Convenez que je vous ai donné un bon conseil, que j'ai eu la une idée bien heureuse?

Altamont.

Ah!

Fabrice.

Je vous vois ce matin affligé, désesperé prêt, avous percer le cœur, moi, je vous aime, j'ai pitié de vous... il me vient tout a coup une idée lumineuse, je vous la communique, vous l'adoptez! elle vous rend le Courage... ne dois-je pas m'applaudir d'avoir sauvé la vie de mon maître?

Altamont.

Puisses-tu dire vrai?

Fabrice.

En tout cas, je suis assez puni, de mon invention, puisque vous avez voulu que j'en fasse le principal Acteur; le Rôle d'homme à bonnes fortunes est souvent périlleux.

Altamont.

Qu'as tu a Craindre?

Fabrice.

Eh! si le Seigneur Montano! vous m'entendez, arrêtez le a tems au moins!

Altamont.

Sois tranquille! mais j'entends du bruit! retires toi! enfonce bien ton chapeau!

Fabrice.

Oui Seigneur...

Altamont.

Enveloppe toi tout a fait dans ton manteau! songe a tout!

Fabrice.

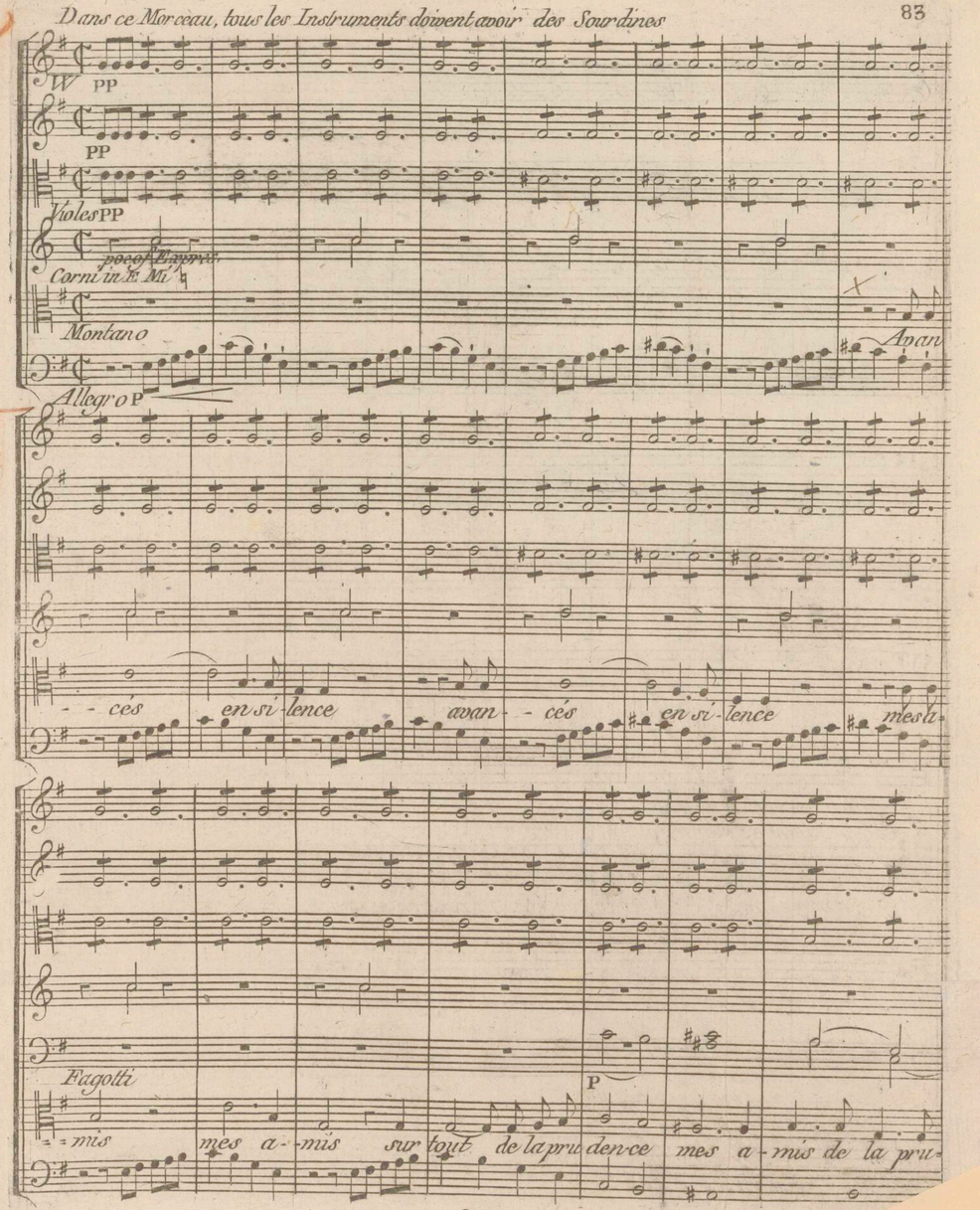
Et vous, songez a ne pas me laisser dans l'Embarras!

Altamont.

On vient! sors vite.

SCENE X.

Finale.



- - den - - ce avan-cés

Chœur Amis de Montano

avan-çons

avan-çons avan-çons en si-lence

avan-çons avan-

avan-cés

appro-chés

= cons en si-lence

appro-chons appro-chons en as su-rance

appro-chés

appro-

X sur tout de la pru-dence

chons appro-chons en assu-rance

sur tout de la pru-den-ce

de la pru-den - - - ce Alta-mon Alta-mon a-

mevoici

de la pru-den - - ce

- - - mi je ne puis croire je ne puis croire en core que Stepha-ni-e

m'ait tra-hi non non je ne puis croire en-co-re que lle trompe a ce

point que lle trompe un a-mant qui l'a-do-re

Altamon

bien-tôt bien-tôt luver=

êbre eclair-ci mais d'un œil tran-quille et sa-ge assure

unis

col b

toi du for-fait de l'in-grate qui t'outrage

ah, s'il est vrai que l'on nou trage ô dou

=leur ô re-gret non non

Altamon.

Monta-no calme toi point de trans-port in--dis-cret point de trans=

Chœur

point de trans-port in--dis=

point de trans-port in--dis-cret point de trans=

non non ja---mais non

point in-dis-cret et d'un œil tranquille et sage ou d'un œil tranquille et sage assure

=cret point de trans-port in dis-cret et d'un œil tranquille et sage assure toi du for=

port in--dis-cret d'un œil tranquille et sage ou d'un œil tranquille et sage assure

non mon a-mi mal - - gre moi toutmon

toi du for-fait assure toi du for-fait point de trans port in - dis-cret point de trans-

assure toi du for-fait point de trans port in - - dis-cret point de trans port in - - dis-

toi du for-fait assure toi du for-fait point de trans port in - - dis-cret point de trans

cœur fré-mit toutmon cœur fré-mit d'être éclair ci d'un si cru-

port in dis-cret et d'un œil tranquille et sage assure toi assure toi du for-

cret et d'un œil tranquille et sage et d'un œil tranquille et sage assure toi

assure

port in dis-cret et d'un œil tranquille et sage assure toi du for-fait assure

et d'un sicru-el ou-tra--ge ah! malgré moi je frémis

fait de l'in grate qui t'ou-tra-ge oui garde toi gar-de toi d'un trans-

toi du for fait qui t'ou-tra--ge oui

ruit P

ruit P

ruit P

déclair-cir ce se-cret oui malgré moi je frémis déclaircir ce se-

=port d'un transport in dis-cret oui garde toi gar-de toi d'un transport d'un transport in dis-

ruit P

PP

PP

PP

cret ce sa - tal se - - cret ce fa - - tal se

cret garde toi garde toi d'un transport indis cret garde toi garde toi d'un transport indis

PP

PP

PP

PP

cret

cret silence

si - - len ce

si - len ce

si - len ce

PP

Montano.

Allamon.

Chœur.

Fabrice se glisse le long de la Muraille et s'arête sous le Balcon de Stéphanie

mon jevois un homme qui s'a-

P P

cœur frémit

vance

frémit d'unpati-en-ce

envelop-pé d'un long Manteau

jevois un homme qui s'a-vance

envelop-pé d'un long Men

vance

envelop-pé d'un long Men-teau

hé - - - las.

sous ces Ber ceaux cachons nous tous viens

teau

sous ces Ber ceaux cachons nous tous mais Sei-

sous ces Ber ceaux cachons nous tous

mais Sei-

viens suis nous

gneur contenés vous

ils se cachent tous sous les Arbres qui sont en face du Balcon de Stéphanie

Andante

Violino solo

W Pizzicato

Pizzicato

Viola solo

Montano Pizzicato

Fabrice placé sous le Balcon pince un Air sur la Mandoline.

X Grand Dieu se

rait ce le si-gnal

oui oui c'est sans doute le si-gnal

X hé-las tout mon cœur est trou-ble je fre-

calme toi Monta- calme toi

-mis X jeba - len - - - ce tout mon cœur est trouble je frémis jeba-

Calme toi point d'imprudence Montano calme toi calme toi

- - - len - - - ce X a-mis est ce bien elle

point d'imprudence une Femme paraît

avec moment une Femme paraît sur le Balcon, revetue des Habits de Stéphanie

Allegro Molto

PP

Vlons

Clarinetti

P

Fagotti

Altamon.

Chœur des Amis de Montano

c'est el-le c'est el-le non non plus de doute

PP

on reconnait malgré l'obscuri-té l'habit que la perfide en ce jour a pris-

la Femme qui est sur le Balcon jette un Echelle de Cor de a Fabrice

te non non plus de dou-te elle

est in--fi--del-le

Fabrice monte vivement au Balcon et entre dans l'appartement de Stephanie.

Allegro Molto

FF

Timballes voilées

Montano se precipite vers le Balcon en tirant son Epee.

poco f

Malheureux tu vas pe-rir

arre-tés imprudent sa-chés vous conte-nir

FF Allegro Molto F

Montano passe subitement de la plus grande fureur au plus grand accablement il reste un moment
immobile peu a peu il sort de son état de stupeur en donnant les marques de la plus profonde douleur

Allegro assai

ah! ledeses

poir le desespoir seul me guide le désespoir le désespoir seul me

guide il est donc vrai il est donc vrai mes yeux l'ont vu il est donc vrai

il est donc vrai mes yeux l'ont vu c'était la ce cœur ingénu ce cœur ingé-

FF

unis

FF

col b

FF

FF

FF

FF

un que j'ado-rais trem - - - - - ble per-fide

Monta-no Monta- - no

FF

PP

PP

PP

PP

PP

calme toi non tu ne dois a ta per - fi - - - die tu ne dois a la per-

PP

- - fi - - de pour prix de sa trahi - - son que le mé-pris et l'a ban-

pocof

pocof

pocof

Montano

non vengeance mavengeance ce sera terrible

don Montano calme toi calme ce cœur trop sensible

pocof

non non non non je n'écoute que ma fureur

viens viens viens suis nous fuis ce lieu plein d'horreur

non non non jamais non

viens viens viens suis nous fuis ce lieu plein d'hor

Piu Presto

F P PP

tirés

F

F

F

F

F

F

F

non je ne coute que ma fureur non non laissez moi

=reur viens viens sa is nous fuis ce lieu

F P PP *Piu Presto*

laissez moi mes a-mis rien ne peut adou cir ma dou-leur

fuis ce lieu plein d'hor-reur fuis ce lieu plein d'hor-reur

non, non, non, oui, je sau-rai pu=

viens viens viens tu me dois à la par-ju--re que le mé-pris le mé=

unis

col b

mr la trahi son non non laissez moi laissez moi

pris et l'aban don viens suis nous fuis ce lieu fuis ce lieu

mes â mis rienne peut adou cir ma dou leur non non

plein d'hor reur fuis ce lieu plein d'hor reur viens viens

FF

non je sau rai ven ger mon in jure brem

viens non, non, non, non, non, non, non, tu ne dois à la par jure à la par ju

col v 2°.

ble trem - - - - - ble par ju-re fré-mis fré-mis non

re que le mé-pris le mé-pris et l'aban-don viens viens

non je n'é - cou - te je n'é-coute que ma fu-reur non non je n'é-

fuis ce lieu plein d'hor-reur viens viens fuis ce lieu plein d'horreur viens viens fuis ce

Allegro Risoluto

FF FF

FF FF

FF FF

FF FF

FF FF

pocof

FF

--cou-te que ma fu --reur

lieu fuis ce lieu plein d'hor --reur

P

Allegro Risoluto

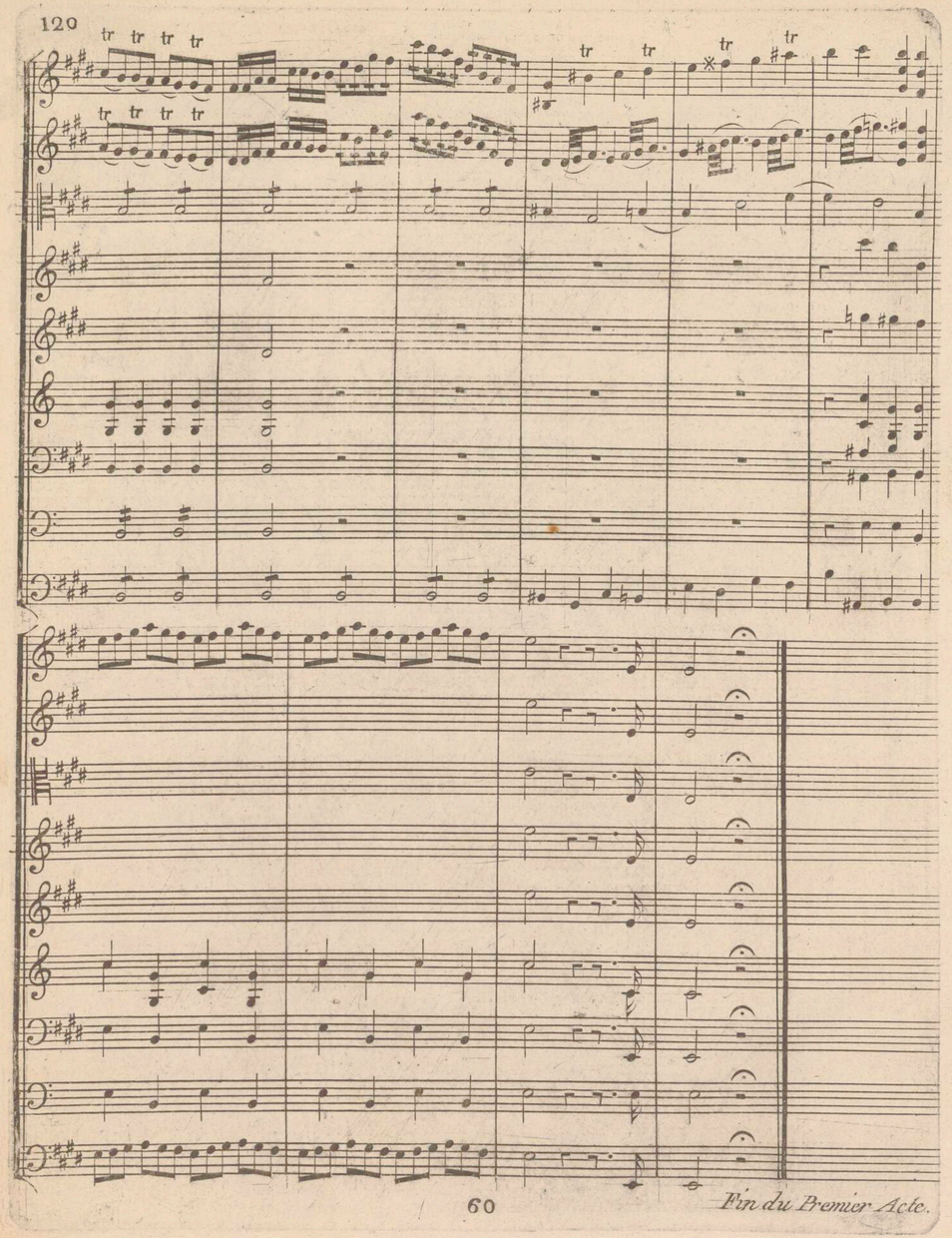
FF

tr tr tr tr

tr tr tr tr

col v 1°

col v 2°



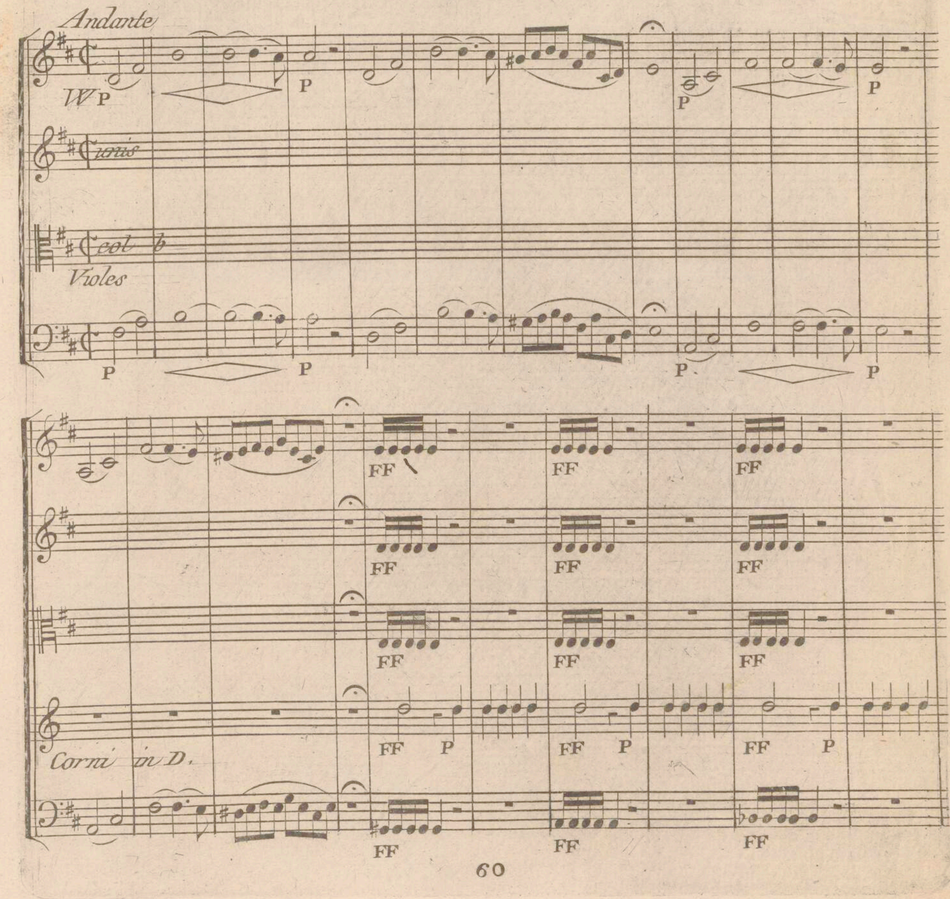
Fin du Premier Acte.

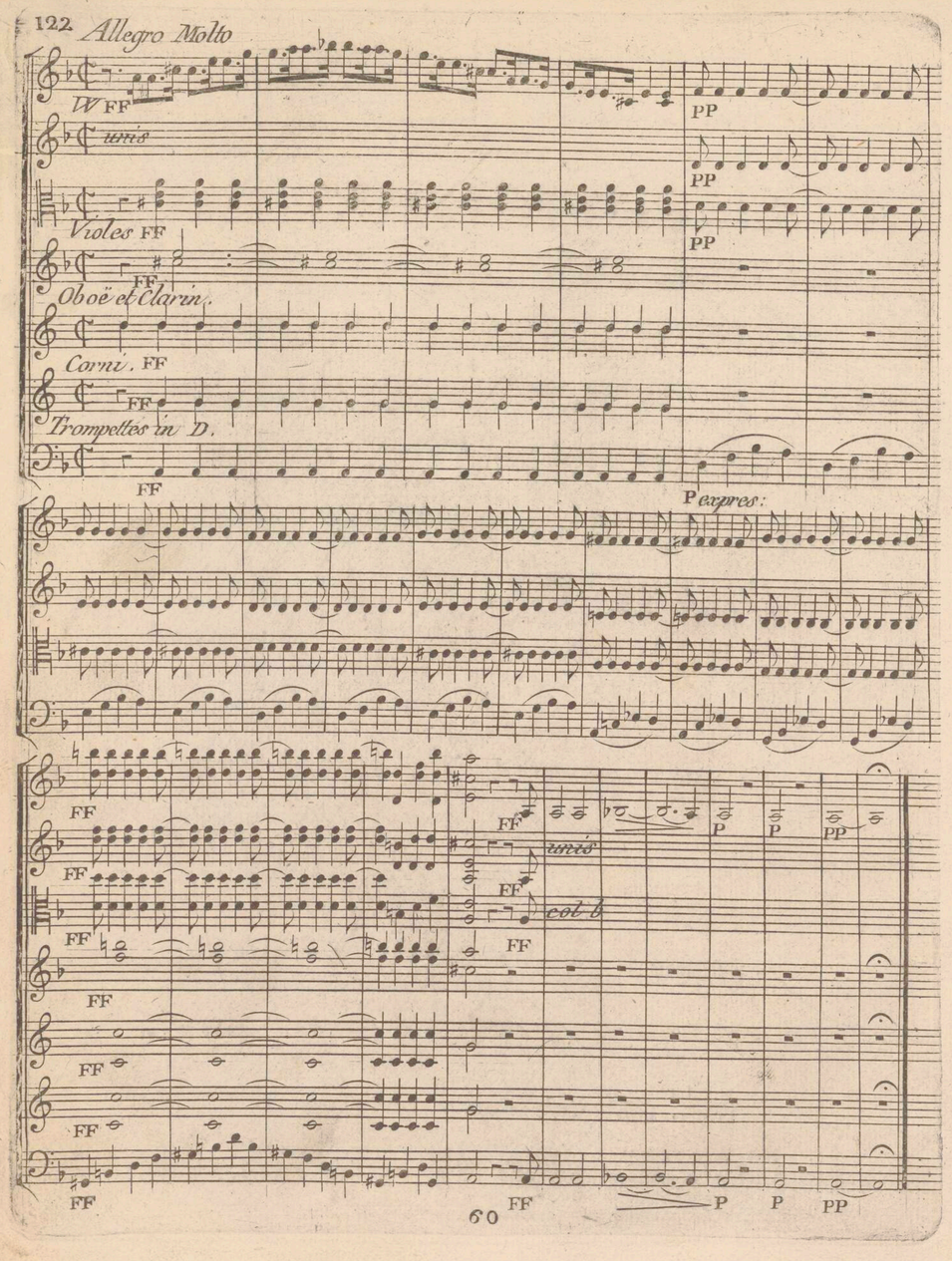
ACTE II.eme

(Le Théâtre Represente un vaste Vestibule gothique qui conduit à une Chapelle au fond est un immense rideau qui masque l'intérieure de la chapelle et l'autel qui est préparé pour le mariage. il fait encore un peu obscur; c'est le moment du Crépuscule.)

SCENE PREMIERE, *Altamont et Fabrice.*

Altamont entre d'un air agité, il marche a grands pas.





Fabrice.

Eh pourquoi tant de trouble? tout n'a t'il pas réussi au de là de vos espérances? nous avons tous rempli à merveille nos personnages; vous avez arrêté à temps les coups que le Seigneur Montano voulait me porter; la femme de chambre m'a fait sortir sans que personne du château s'en apperçut; je lui ai remis de votre part la somme Convenu, je vous réponds d'elle comme de moi: Nul témoin ne déposera contre vous. que demandez vous de plus?

Altamont.

Eh! malheureux! aurais je commis un crime sans en recueillir le fruit?

Fabrice.

Qu'est il donc survenu?

Altamont.

Rien n'est change aux preparatifs de ce fatal mariage?

Fabrice.

Comment! Est ce que le Seigneur Montano?

Altamont.

Je ne sais plus que penser; nous l'avons reconduit chez lui; dans les premiers transports de la fureur Il a voulu forcer le Château, y joindre y frapper la perfide, tout a coup, changeant de dessein, il écrivait a Léonati; mais dans l'agitation ou il est, peut il suivre une idée? il a voulu rester seul, je le quittai, il me rappelle pour me dire ces mots; je verrai jusqu'ou se portera sa hardiesse! ces paroles mon crime, mon funeste amour, tout m'épouvante, effrayé, eperdu, j'allais, j'errai... j'apperçois cette Chapelle, elle était ouverte, j'entre!... C'est ici qu'ils devaient s'unir! Montano oserait il encore épouser Stéphanie?

Fabrice.

Je ne puis le Croire.

Altamont.

Serais-je découvert?

Fabrice.

C'est impossible!

Altamont.

L'heure approche! je suis dévoré d'amour et de jalousie, Ce lieu! il ajoute encore a mon trouble! Oui cette vaste enceinte ces voutes élevées, retentissantes, tout en impose a mon âme: il me semble que je suis plus près de cet œil qui voit tout, et auquel les plus sombres remplis du cœur ne peuvent échapper.

Fabrice.

Ah! Seigneur.

Altamont.

Qu'as-tu?

Fabrice.

Vous me faites trembler?

Altamont.

Songe toujours a être discret ! si me trahis !....

Fabrice.

Comptés sur ma fidélité !

Altamont.

Sortons ! mon cœur serré, oppressé, ne peut respirer ici.

Fabrice.

Un moment Seigneur ! Voici ce parent de Léonati, arrivé de Syracuse pour unir Montano et Stéphanie : il pourra vous dire s'il est survenu quelque chose de nouveau !

Scene II.

Les Précédens, Salvator.

(Pendant cette Scène le Théâtre s'éclaire par dégrés.)

Salvator.

Quoi ! C'est vous, Seigneur Altamont ?

Altamont.

Est ce toujours ce matin qu'ils s'unissent ?

Salvator.

Oui Seigneur ! déjà tout le monde est réveillé dans le château, et se dispose pour la fête.

Altamont, a part.

Ah ! je vois, tout, et combien je suis puni !

Salvator.

C'est sans doute le mariage de votre ami qui vous a fait devancer, l'Aurore, et entrer dans ce lieu : la belle matinée, Il semble que la nature ait pris soin de se parer, pour augmenter encore le bonheur de ces jeunes Epoux.

Altamont avec trouble, à part.

Leur bonheur ?

Salvator.

Que ces premiers rayons du jour sont doux et brillants ! heureux Celui dont l'âme est pare comme eux heureux qui peut, en s'éveillant, descendre sans trouble dans son cœur ?

Altamont à part.

Quelle Terreur ces mots jettent dans le mien ! (haut a Salvator) Souffrez que je vous quitte ! je vais au devant de mon ami.... (a part, en sortant) heureux qui peut descendre sans trouble dans son cœur.

Scene III.

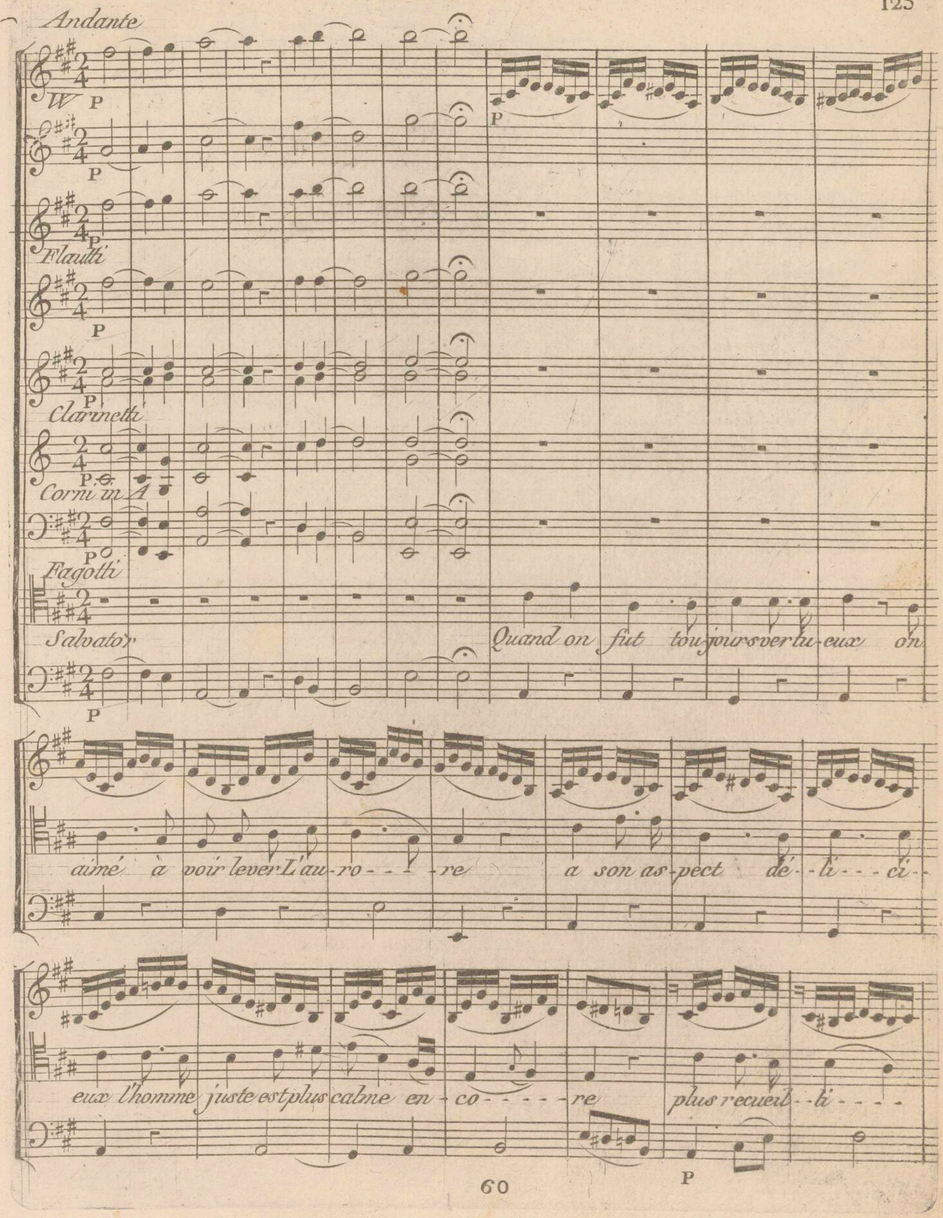
Salvator.

Oui mon âme éprouve ce matin un ravissement inéxprimable ! une joye Céleste me pénètre !

Romance.

N.o 6.

Andante



dans ce mo-ment il jou-it d'une y-vresse pu- - - - - re

et rien pour lui n'est si tou-chant que le ré-veil de la na-

F FF

F

F

F

F F

F F

F P

F P

- - - tu - - - re

F P F

Je vais en-cor combler tes vœux d'une tendre et sensible a-man- - te a la

main d'un a-mant heu-reux je vais u- - nir sa main trem-blan- - te

l'attente d'un si beau mo-ment me rempli d'une yvresse pu- - re et me

rend en-cor plus tou-chant le doux ré-veil de la na-tu- - - re.

(Il s'éloigne et va vers le fond.)

Les habitans de ce Canton, Ceux de Syracuse, ne tarderont pas à remplir Celle enceinte... déjà j'entends leurs cris tumultueux! allons nous préparer aux augustes fonctions que je dois remplir.

Scene IV.

(Une foule nombreuse d'hommes et de femmes entre en se pressant.

Chœur.

Allegro Molto

W

P

Violes

Flauti

Timballes

PP

P PP

Flauti

Oboë

Clarinetti

Fagotti

FF

Chœur

le Peuple entre en foule

Ah quelle ivresse quelle al - le - gres -

= se ah! quelle ye-resse quelle al - - le - gres - - - se ah! quelle ye-resse

quelle al - - le - gres - - se les plus beaux nœuds par la ten - dres =

FF

FF

FF

FF

se vont être for-més a nos jeux

les plus beaux nœuds par la

les plus beaux nœuds par la

les

par la ten- - dres- - se les plus beaux nœuds par la

ten- - dres- - se les plus beaux nœuds par la ten-dres

plus beaux nœuds par la ten- - dres- - se par la ten-dres-

les plus beaux nœuds par la ten- - dres- se par

ten - dres - se les plus beaux nœuds par la ten - dresse vont être for - mes for -

se les plus les plus

la ten - dres - se les plus

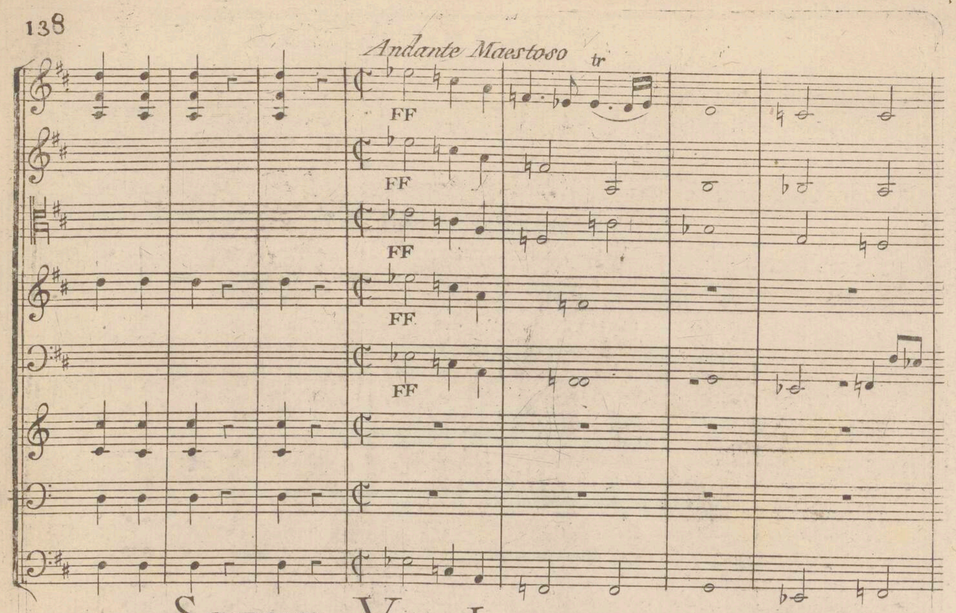
= més a mes yeux les plus beaux nœuds par la ten - dresse vont u - nir deux cœurs heu -

-reux fai-sons écla-ter jus qu'au Cieux écla-ter notre vive alle-gres-se notre vive alle-

unis

col b

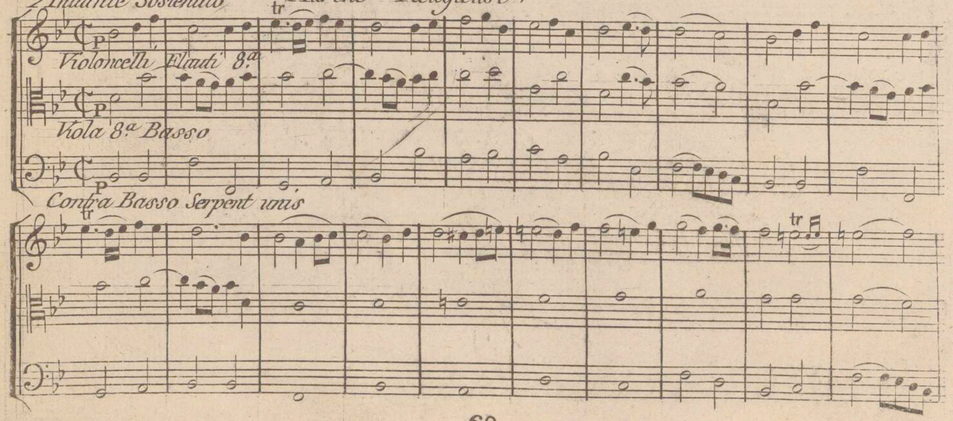
-gres - - - - - se notre vive alle- - gres - - - - - se

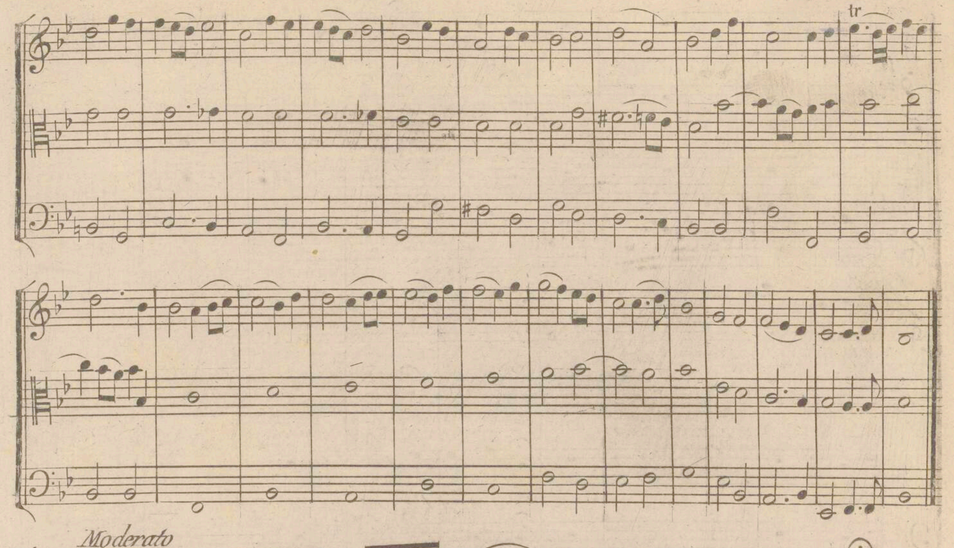


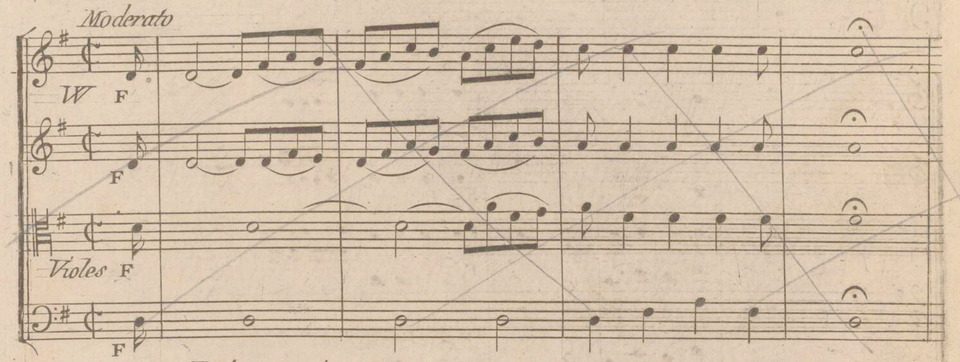
Scene V.

Les Précédents, Léonati, Stéphanie, leurs parents et amis.

(Au cœur bruyant qui a précédé succède une marche auguste et touchante: Léonati paraît tenant la main de sa fille; et suivi de tous ceux qui doivent assister au mariage, C'est à ce moment que le rideau du fond s'ouvre et laisse voir un autel orné de fleurs et de guirlande.







Léonati.

Ma fille! vous touchez à l'instant le plus important de votre vie! vous allez passer de mes mains dans celles d'un époux vertueux et chéri; les devoirs d'un épouse vont remplacer ceux de fille! mon pouvoir sur vous va cesser, mais aimez moi toujours, et songez que, s'il est un terme où s'arrête l'autorité d'un père, il n'en est point où s'arrête sa tendresse.

(Stéphanie se met à genoux devant son Père

Andante

W

Violes

expre

Flauth

expres

Fagotti

Stéphanie aux Genoux de son Père.

Stéphanie

ô mon Pè-re en cet ins-tant dai-gnes bé-

PP

F P PP

F P PP

F P PP

F P PP

F P PP

Léonath

=nir daignés bé-nir votre en-fant Dieu Dieu juste en-tends en-tends ma pri-

pocof F P PP

PP

PP

PP

solo

-ê-re Dieu tout puis-sant ex-auce le vœu d'un Pè- - -re Dieu puis-

PP

= = sant ver- -se tes dons tes dons préci-eux sur un Enfant qui mes

Allegretto Moderato

PP

unis.

col b

col violini

col b

che-re et dont je suis glori- - eux

(Il se penche avec tendresse sur sa fille.) (Elle se releve, et se jette dans le sein de son père, qui la presse vivement contre son cœur.) (Pendant ce Chœur, on voit s'avancer Montano, Altamon, et plusieurs amis de Montano.)

PP

Celui-ci a l'air sombre, et les yeux baissés; tout le monde se range;

SCENE VI.

Les Précédens, Salvator.

Allegro Moderato *Chœur*

Violes

Flautti

Oboë

Fagotti

Serpent

Jeunes Filles

Heureux Pe-re jou-is du bon-heur jou-is du bon heur de tu fil- - - le

Jeunes Garçons

FF

FF

FF

du bien il est le

Chœur Général.

Heureux Pere jou-is du bon heur jou-is du bon heur de tu fil- - le

FF

P

doux si-gnal

vois comme la pudeur bril-le

du tien il est il est le doux si-gnal

c'est a ce moment qu'entre Montano, suivi d'Altamon et de ses amis.

FF

sur son front sur son front Vir gi-nal

vois comme la pudeur bril-le sur son

PP

unis

PP

col b

PP

colv 8va

PP

colv 8va

PP

colv unis

PP

col b

PP

Heureux Père

jou-is du bonheur

front sur son front Virgi-nal

Heureux Père

jou

PP

FF

FF

FF

tr

FF

tr

FF

FF

FF

jou-is du bonheur de la fil - le jou-is du bonheur du bonheur de la fille jou-

-is du bonheur jou-is

FF

Lento

- - is du bon - - heur - - - - - - - - - -

Lento

Allegro Maestoso Recitativo.

W F

F

F

Violes

Léonati a Salvator en lui amenant sa Fille

Léonati Vertueux Salvator approchés hâtés vous d'unir ces deux jeunes Epoux

F

Andante Sostenuto

Salvator conduit Stéphanie à l'Autel

W P

Violes

Flautti

Clarinetti.

Oboë

col b

Fagotti et Serpent

Basso

P

PP

P

P

P

De mes mains Sei-gneur venés prendre l'objet que vous sutes choi--sir

P

a cet-te fille aimable et tendre vous consen-tés a vous u--nir

Allegro Molto

W FF

FF

Violes FF

Flaudi Oboë et Clarinetti.

Corni et Trompettes in D.

Timballes

Stéphanie Ciel

Montano avec force

non

telle est ma re-ponse Léo-na-

Salvator Ciel

Léonati

Chœur General. ô Ciel- jus-te Ciel-

FF Allegro Molto.

- ti tous nos nœuds tous nos nœuds sont rompus avotre fil le je re-nonce reprenes

FF

FF

P

P

P

qu'entend je hé- las grand Dieu sou-tiens mon courage

la je n'en veux plus

Ciel sou-tiens sou-tiens son courage

ah! per-fide tu vas payer tu vas payer un tel outrage

ah! quel ou-tra-ge quel ou-trage

FF

P

non non c'est en vain c'est en vain que tu pré- tend déshono-

=rer mes cheveux blancs cette main qui affaiblit l'âge peut en cor trouver ton cœur un

si sanglant ou-trage un si sanglant ou trage de mon sang é pui- sé ra-

F FF

F FF

F FF

F FF

F FF

monPere arrê-tés arrê-tés

non non

arrê--tés arrê-tés insen-sé qu'allés-vs

--lu----mera-lu-me la cha-leur

amis de Léonati secondons secondons ou secondons sa fu=

secondons secon-dons sa jus-te fu=

amis de Montano craignés aus-si notre jus-te fu=

tems tems

pre--nez pi----tié de ma dou=

non rien ne peut cal--mer ma jus----te fu=

sai-re

non rien ne peut cal--mer ma jus----te fu=

redou--tés notre fu--reur redou--té notre fu=

=reur redou---tés notre juste fu-reur redou---tés notre juste fu=

P P P

P P P

P P P

leur

reur

Salvator se jette entre eux ils s'arrêtent.

insensés arrê-tés qu'allés vous faire respec-tés ce Sanctuaire gardés vous de l'ensanglan-

= = reur

P P P

= = ter et vous vous a cet éclat ex-trême par-lés par-lés qu'a vous a pu por-

= = ter

Léonato. ou qu'ils s'explique à l'instant même qu'ils s'explique à l'instant même ou rien rien ne pour

Chœur Général hors les amis de Moréno.

tous

tous

=ra m'ar-rê-ter il faut par-ler a l'instant même il faut par

=ra nous arrê-ter

Ciel

=ler il faut par-ler non, non, non, non non, rien ne pour-ra nous ar--rê ter non

Montano.

Oui je parlerai, oui, je m'expliquerai; je croyais que la perfide se respecterait encore assez pour ne pas venir à l'Autel; elle a eu cette audace; je ne ménage plus rien. Léonati Salvator, peuple! vous tous qui m'entendez! apprenez la perfidie la plus noire, le crime le plus infâme! Cette Stéphanie qui porte un air si doux, si modeste, elle a trahie ses serments, son honneur, et l'Amant le plus tendre!.. vous savez tous si je l'adorais! ah! j'aurais donné ma vie pour la trouver innocente! et je pleure encore d'Amour, en publiant son opprobre il n'est que trop Certain. sachez que la veille de son hymen, sachez que, cette nuit même, l'infidelle à introduit un homme dans son appartement

(mouvement Général d'étonement et d'indignation)

Stéphanie.

Ou suis-je? est ce Montano qui a parlé? ô mon dieu secourez-moi!

Salvator.

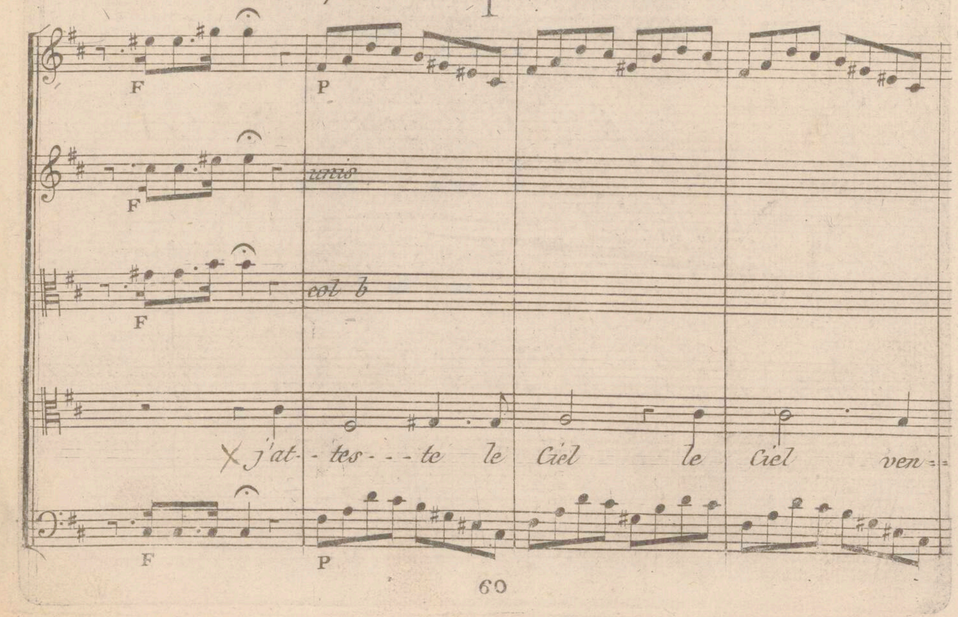
(à Montano.)

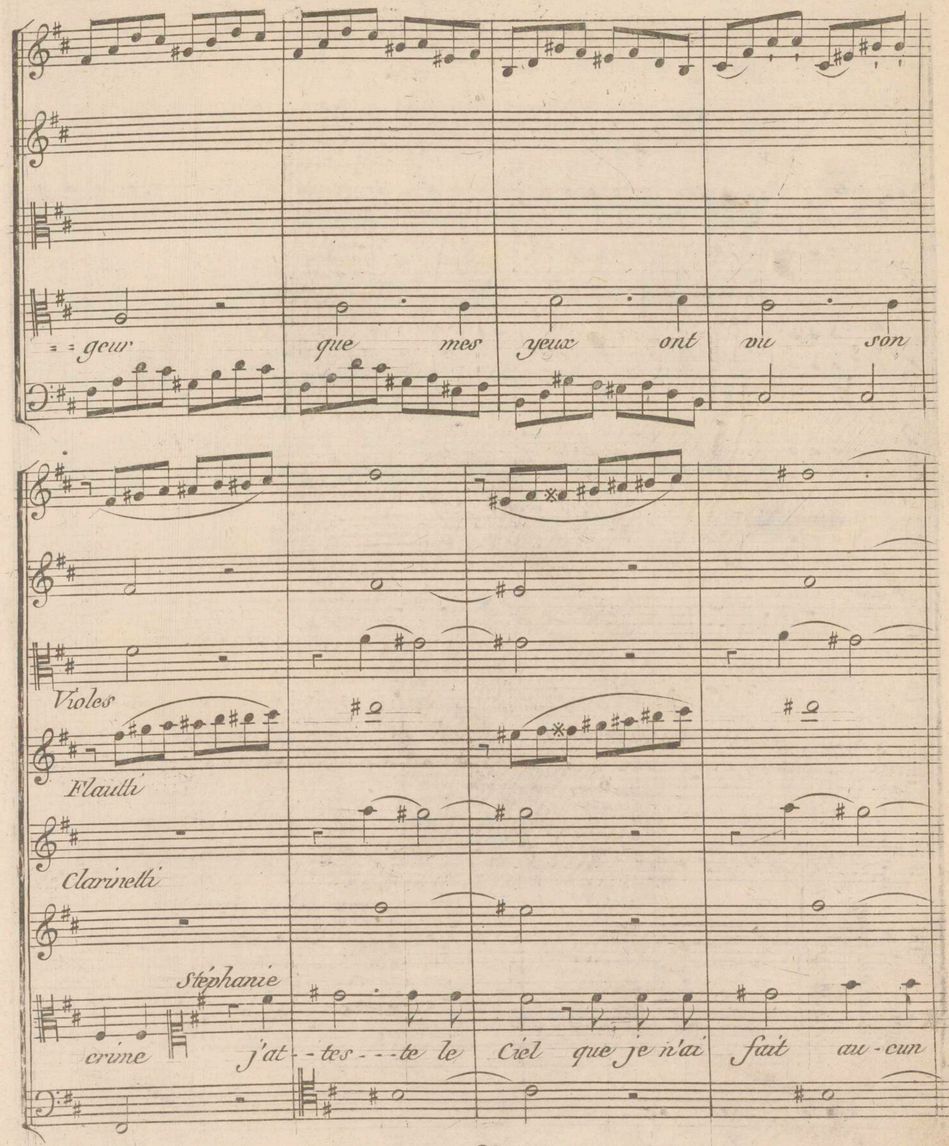
Seigneur qu'avez vous osé dire?

Léonati.

Qu'il le prouve, où ma juste vengeance.

Dernière Finale.





F

F

F

Flauti. F

F

Clarinetti F

F

Corni in D. F

F

Fagoli F

F

crime

Salvator a part

Ah, je crains bien que d'une er-reur el-le ne soit vic--

Altamon.

non non ce n'est point une er-reur nous avons vu le

Amis de Mortamo savoyard

Amis de Mortamo.

F F

60

P PP

P PP

P PP

P

P

P

P

dans la plus -

Léonati. profonde consté-nation.

plus de

--time

rés jurent sur la main

crime nous le ju-rons sur l'hon-neur

60 PP

Allegro Molto.

W

Violes

Flautti Clarinetti et Oboë

Corni et Trompettes in D.

2do Clarinette

Fagotti

Timballes

Léonati

doute ô honte ô douleur

Montano

X juste Ciel

Altamon

je frémis

Allegro Molto

1re Clarinette

Flautti Clarin Oboë.

2e Oboë

Corni et Tromp.

Fagoth

Timballes

Dieu puis-sant

Dieu puis-

Salvator quelle horreur

Léonati

plus de doute

Montano

X ô tour-ment

Altamon

c'en est fait

Amis de Montano

viens

Chœur du Peuple et des amis de Montano. Leonati.

plus de dou--te plus de

F P F P F P F P F P F P F P F P

F P F P F P F P P

2de oboë

- - - sant c'est toi seul oui c'est toi

P

Dieu puis - - - sant - c'est toi

P

quelle honte hé - - - las - quelle

- - poir X odou - - leur

juste Ciel

viens

viens

plus de dou - - - te plus de doute elle est cou -

doute elle est cou - pable elle est cou - - pa - - - ble plus de

F P F P F P F P F P F P F P F P

2de Flutte

c'est toi seul qui peut lire en mon cœur

seul Dieu puis - - - sant oui

honte hé - - - las trop fu - nes - - - te jour

X je fré - - - mis X chaque

je fré - - - mis ah! dé - ja

viens viens

viens viens

malheu - reu - - - se

P

plus de dou - - - te plus de doute elle est cou - pable elle est cou - pa - - - ble

- pable elle est cou - - pa - ble plus de doute elle est cou - - pa

F PF F PF F PF F PF F PF F PF F PF F PF F PF F PF F PF FF

FF

8

FF

8

FF

Cors et Trompette

FF

FF

FF

oui c'est toi c'est toi seul oui c'est toi Dieu puis-

Dieu

sort fu-nes-te qui m'ac-ca-ble non non non non plus de

mot a trou-ble tout mon cœur je fré-mis et d'a-mour et d'horreur non

le remord a troublé tout mon cœur je fre-mis et d'amour et d'horreur viens

viens fuis fuis un objet cou-pable viens viens viens

mal-heu-reu-se Stépha-nie hé las hé-las ô mal-heu-reu-se

non non non plus de doute elle est cou-pa-ble non non non non plus de

unis

col b

=sant ô mon Pere cher E-poux arrê-tes ar-rê-tes pre-nés pi-

tout puis-sant pre nés pi-

doute elle est cou-pa-ble non non ja-mais fille ingrate et cou-

plus de doute elle est cou-pa-ble non non ja-

viens viens suis nous fuis u-ne fem-me per-fide et cou-

viens suis nous viens fuis ces lieux fuis u-ne

viens fuis u-ne fem-me per-fide et cou-

sté-pha-nie hé-las pré-nez pre-nez pi-

doute elle est cou-pa-ble pré-nés pi-

doute elle est cou-pa-ble elle est cou-pa-ble non non ja-

doute elle est cou-pa-ble non non ja mais fille in-grate et cou-

tié pi-tié de ma dou--leur soy-és tou-chés du

-tié de sa dou--leur soy--és tou-chés du sort af-

--pa-ble nonnonton crime a comble mon mal--heur fuis de mes yeux fille ingrate et cou-

mais femme ingrate et cou-pa-ble nonnonton crime a combler mon bon-heur fuis de ces

--pa-ble il faut cé-der un devoir a l'hon-neur fuis u-ne femme perfide à cou-

fem-me per-fide et cou-pa-ble il faut cé-der un de voir d'hon-neur fuis u-ne

--pa-ble il faut cé-der un de voir a l'hon-neur fuis u-ne fem-me perfide et cou-

tié pi-tié de sa dou--leur soy--és tou-chés du

-tié de sa dou--leur soy--és tou-chés du sort af-

anis fille in grate et cou-pa-ble nonnonton crime a comble son mal--heur fuis de nos

-pa-ble nonnonton crime à comble son mal-heur fuis de nos yeux fille in grate et cou-

FF

FF

FF

FF

sort af-freux qui m'ac-cable arrêtes bar--ba--res ecoutes moi non non

freux qui l'ac--ca------ble arrê-tés craignés l'effet d'une injuste co-

--pa--ble nonnonton crime a comble mon mal-heur non redoute l'effet de ma juste co-

yeux femme ingrate et cou-pa-ble nonnon ja-mais non redoute l'effet de ma juste co-

--pa-ble il faut cé-der un de voir a l'hon-neur viens--entends la voix de l'honneur se

fem-me perfide et cou-pa-ble il faut cé-der viens--

--pa-ble il faut cé-der au devoir a l'honneur viens--

sort af-freux qui l'ac-cable arrê-tés craignés l'effet d'une injuste co-

-freux qui l'ac--ca------ble

yeux fille ingrate et cou-pa-ble nonnon ja-mais non--redoute l'effet de sa juste co

--pa-ble nonnonton crime a comblé son mal-heur non--

FF

Pè - - - re arrê-tes arrê-tés revo-qué un Arrêt trop sé-vère prenes pi-

- lé - - - re arrê-tés

lé - - re nonja-mais tonfon-fait acom-blé ma mi-se-re entends la

lé - - re nonja-mais tonfon-fait acom-blé ma mi-se-re

vé - - re Montr-no suis no-s pas troplong-tems lu dif-fe-re

lé - - re arrê-tés arrê-tés revo-qué un arrêt trop sé-vère prenes pi-

- lé - - - re nonja-mais tonfon-fait acom-blé sa mi-sè-re entends la

- lé - - re

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

- - tié de ma dou-leur é-coutés moi mon Pè - - - - - - - - -

- - tié de sa dou-leur craignés l'ef-fet d'une injuste co - - - le - - - - - - - - -

voix du Ciel ven-geur crains d'irri-ter d'irriter sa co - - - le - - - - - - - - -

voix du Ciel ven-geur crains d'irri-ter d'irri-ter sa co - - - le - - - - - - - - -

voix de l'honneur entends la voix de l'honneur sé - - - ve - - - - - - - - -

- - tié de sa dou-leur craignés l'ef-fet d'une injuste co - - - le - - - - - - - - -

voix du Ciel ven-geur crains d'irri-ter d'irri-ter sa co - - - le - - - - - - - - -

-re frappés frap-pés per-ces mon cœur non non non non donnés moi la mort

-re voyés lex-ces de sa dou-leur non non non non arre-tés bar--bar--

-re frémis fre-mis crains ma fu-reur non non ja-mais non non fre-mis

-re fuyons ces lieux remplis d'hor-reur viens viens suis nous viens fuis ce lieu d'hor-reur

-re voyés lex-ces de sa douleur non non non non arre-tés bar--bar--

-re frémis fre-mis crains sa fu-reur non non ja-mais non non fre-mis

FF FF FF FF

ou ren-dez moi l'hon-neur prenés pi-tié de ma dou-

-res vous dé-chi-res son cœur prenés pi-tié de sa dou-

fre-mis de ton for-fait redoute l'ef-fet de ma juste fu-reur entends la voix d'un Dieu ven-

entends la voix d'un Dieu ven-

fuy-ons fuyons ces lieux il faut cé-der un devoir a l'hon-neur entends la voix de l'hon-

-res vous dé-chi-rés son cœur prenés pi-tié de sa dou-

-res

fre-mis de ton for-fait redoute l'ef-fet de sa juste fu-reur entends la voix d'un Dieu ven-

FF

leur é-cou-tés moi mon Pe - - - - - - - - - - re frappés frap-

leur craignés l'ef-fet d'une injuste co- - - - le - - - - - - - - - re voy-és l'ex-

= = geur crains d'irri-ter d'ir-ri-ter sa co- - - le - - - - - - - re frémis fré-

= = neur entends la voix de l'honneur se - - vé - - - - - - - re frayons ces

leur craignés l'ef-fet d'une injus-te co- - - le - - - - - - - re voyés l'ex-

= = geur crains d'irri-ter d'irri-ter sa co- - - le - - - - - - - re frémis fré-

= pés perces mon cœur non non non non donnés moi la mort

ces de sa dou leur non non non non ar rê-tés bar- - ba - - - - res

= = mis crains ma fu-reur non non ja-mais non non fre- - mis fré-

lieux remplis d'hor-reur viens viens suis nous viens fuis ce lieu d'hor- - reur - - fuy-

ces de sa douleur non non non non ar-rê-tés bar- - ba - - - - res

= = mis crains sa fu-reur non non ja-mais non non fré- - mis fré-

ou - - ren-dez moi l'hon-neur prenés pi-tié de ma dou-

vous - - - dé-chi - rés son cœur prenés pi-tié de sa dou

= mis de ton for fait redoute l'ef-fet de ma juste fu - reur non non non ja-

= ons fajons ces lieux il faut cé - der un devoir à l'hon - neur viens viens suis nos

vous - - - dé-chi - rés son cœur prenés pi-tie de sa dou-

mis de ton for fait redou-te l'ef-fet de sa juste fu - reur non non non ja-

uni

Exp.

Exp.

Stéphanie s'élance vers son Père,

leur prenés pi - tié de ma dou leur ô mon

leur prenés pi - tié de sa dou - leur Léonati va pour sortir sa Fille se jette à son passage

- - - mais je te voue un mépris a l'hor - reur Montano et Altamon sortent suivis de leurs amis

pas fias un ob - jet de mépris et d'hor - reur

leur prenés pi - tié de sa dou - leur

amis ton for fait a dic-te son mal heur

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Père arrê-tés

Dieux *ce dernier*

Léonati rejette sa Fille avec violence

ôte toi de ma vue fille in-digne je te mau-dis

Ciel

Ciel

FF

60

unis

elle tombe évanouie dans les bras de Salvator

coup me tu-e *Salvator*

Dieu puis-sant re-vo-que le vœu cru

Léonati sort suivi d'une partie du Peuple et de ses amis.

P exp.

P exp.

P exp.

P exp.

P exp.

P *Stéphanie revenant un peu a elle*

je.... *vous rends grace* *ô mon*

et qu'a prononcé sa co-le-re

P

60

Père mais mon cœur est frap-pé d'un coup mor-

-tel j'en mour-rai j'en mour-rai mon Pe - - - - re

pp

tenis

col b

Flautto solo

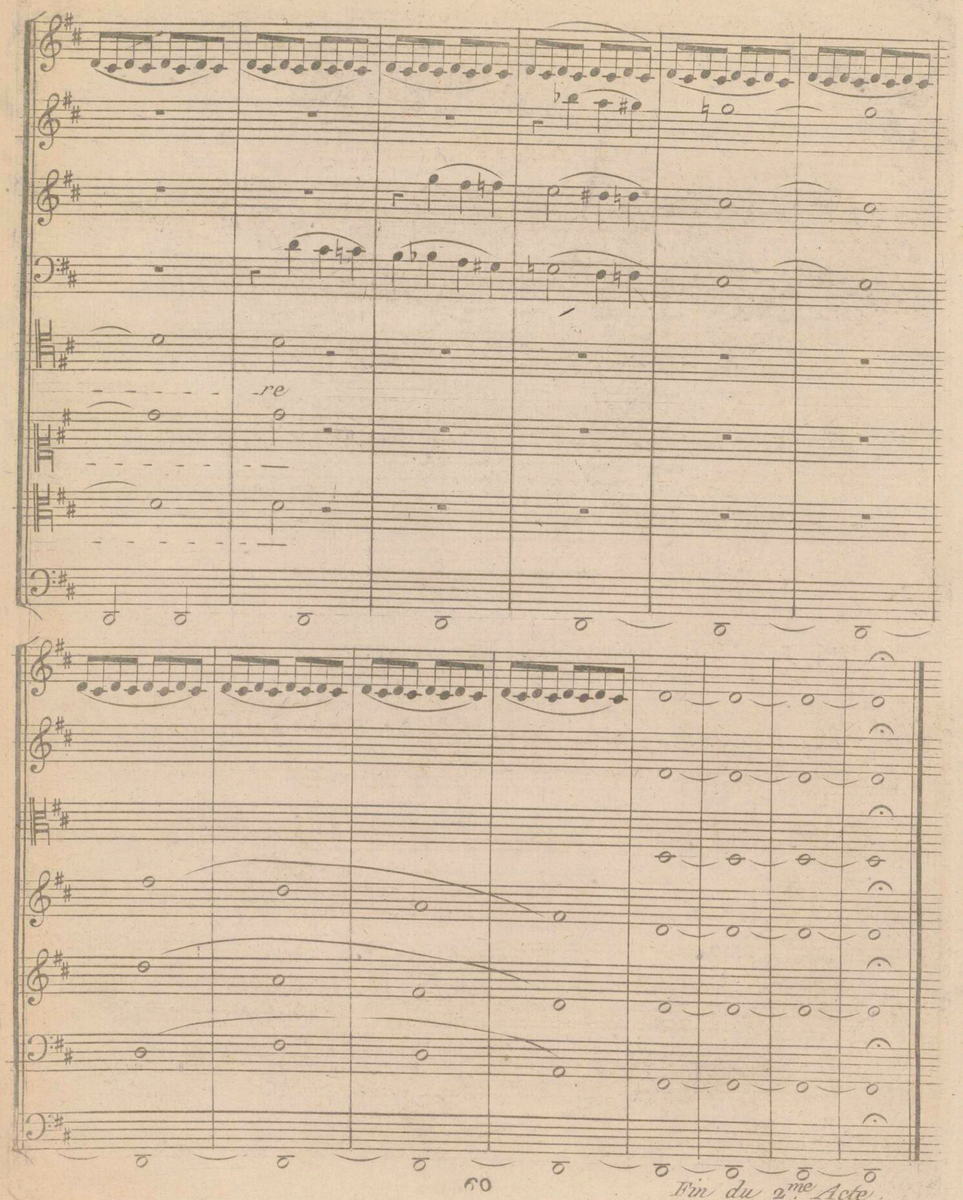
P

elle retombe dans les bras de Salvator

oui, oui, j'en mour-rai

P Ciel prends pi- -tié

d'elle et rends lui la lu- - - mière



60

Fin du 2me Acte.

ACTE TROISIÈME

Le Théâtre représente un Sallon richement décoré; une table et des fauteuils.

SCENE PREMIER.

Montano, Chevaliers.

Montano.

N.° 8.

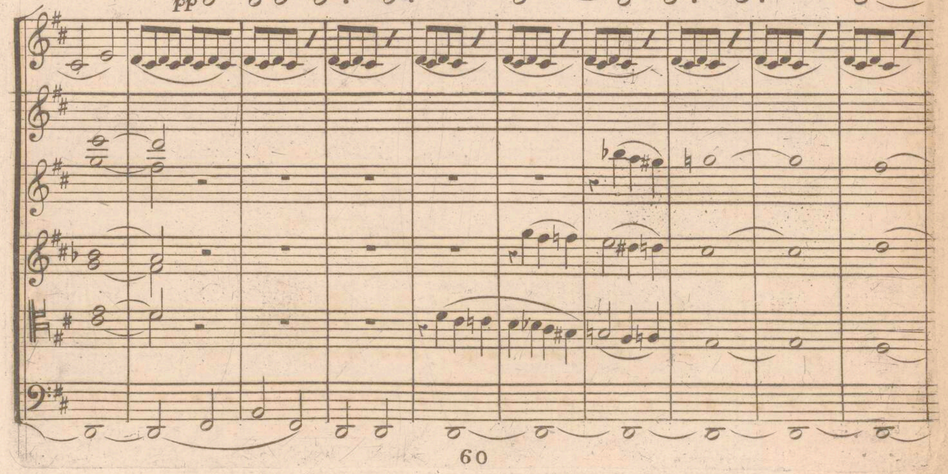
Allegro Molto

Violino 1.°
Violino 2.°
Viles
Flauti
Clarinetti
Fagotti
Basso.

pp

unis

est b



60

col Violino 2.°

Corni in D.

Montano

Mes a--mis mes a--mis

p

p

dois je ajouter foi du bruit que partout on pu-blie en Tri-bu-nal s'é-

p

-leve et con-tre Stépha-nie elle ne fut jamais cou-pa-ble jamais cou-

p cres

=pable qu'envers moi

Amis de Montano elle est cou-pable envers la

elle est cou-pable envers la loi elle est cou-

elle est cou-pable envers la loi elle est cou-

p cres

f

FF

FF

FF

FF

f

X quelle est donc cette loi

loi elle est coupable envers la loi qui l'infi-de-li-té

-pa--ble coupable envers la loi

-pable elle est coupable envers la loi

col Violino 2.do

unis

sur ces bords sur ces bords est puni

nous attesterons tous

nous attesterons

f

quelle a trahi sa foi nous vengerons l'hy - men nous vengerons l'hy - men nous venge

= tous son manque de foi

uns

col b

a - mis

= rons vengerons l'hy - men et son ignomi - - ni - - e

p

quelpeut être son sort

la mort la mort

la mort

Allegro non troppo

pp pp

p

p

p

Grâce grace gracepour el-le

p pp p

grace grace gracepour el-le j'i-gno-rois cet-te loi cet-te loi

si cru-el-le grace grace gracepour el le grace grace gracepour elle mal-

--gré sa trahi-son j'ab-jure ma fu-reur sans ma funeste er-reur je neus ja-mais ac-

- - cuse l'infi- - del - - - - - - le non ma bou-che n'eut ja=

p

p

- = mais ac - - - - cu - - - - se l'infi - - del - - -

cres

col Viol. 2.o

le

non point de gra-ce non point de grace son cri-me

cres

est trop noir son cri-me est trop noir trop af-freux

F FF

poco f

col b

rappelle toi rap-pel-le toi sa per-fi-di-e

poco f

poco f

p expres:

ô dou-leur ouï rappelle toi rap-pelle toi cette

Dieux

nuit si cru-el le rappelle toi la traî-trî-son d'une a-mante in-fi-

quel tour

= ment ces - sez ces - sez

= delle rappelle toi rap pel-le toi cet-te nuit si cru - el - - le

de déchi - - - rer

rappelle toi la tra - hi - - son dune a-mante in-fi - del - le

mes a - mis ces - sez ces - - sez de déchi - rer mon

expressi.

cœur

× é-par-gnez

non non non non il faut ce-der a l'hor-reur

sf

sf

sf

sf

épar-gnez Stépha-ni-e

× é-par-gnez

non non non non quelle perde la vi-e

sf

FF

expres

sans

épar-gnez Stépha-ni--e

ô

mes a-

non non non non quelle perde le jour

FF

60

expres

expres

FF

FF

FF

FF

mis

grace grace grace pour el-le gra-ce gra-ce

non

60

FF

FF

FF

FF

FF

- - grace pour el-le j'i-gno-rois cet- - te loi cet- - - te

non c'est en-vain c'est en vain nous al-lons ac-cu-ser nous al-

FF

FF

FF

FF

FF

loi si cru-el-le

- lons ac-cu-ser l'infi-del-le non ja-mais non nonnon nonn'ap-pel-le

FF

pp

pp

pp

ô mes a - mis

gra - ce

loi sa tra hi - son

rappelle toi rap - pel - le toi

p

grace grace pour el - le

gra - ce gra - ce

cette nuit si cru - el - le rappelle toi la trahi - - son d'une A -

grace pour el-le mal-gré sa trahi-son j'ab-jure ma fu-reur sans ma funeste en-

= mante infi-del-le non ja-mais c'est en vain a l'a-

-reur je n'eus ja-mais ac-cuse l'infi-del-le non ja-

= mour à l'honneur nous de-vous de pu-nir l'infi-del-le non ja mais c'est en

bon ébre n'eut ja- mais ac - - - - - cu - sé

vain nous de vons a l'hon neur à l'a- mour à l'hon neur nous de- vons de pu - nir u - ne

- - - l'infi - del - - - - le ah! privez moi plu - tôt

femme infi - del - - - - le oui malgré toi nous sau-rons te ven-ger nous

oui privez moi du jour é-cou-tez la pi-tié cé--dez

nous saurons leven ger ence jour nous al-lons dépo--ser - - - et

a la voix de l'a-mour ces-sez ces-sez ou pri-vez moi privez

ven-ger l'hon neur et l'a-mour malgré toi malgré toi nous saurons leven ger le ven-

unis

moi du jour

ger en ce jour

pp

pp

Montano (seul.)

Malgré mes prieres et mes larmes, mes cruels amis vont déposer contre Stéphanie; ils sont au tribunal, et bientôt peut-être... Mais, hélas! il est trop vrai qu'elle ma trahi... mais je l'adore encore, et son suplice est une idée que je ne puis suporter. faut-il que sa mort soit mon ouvrage! ah malheureux Montano!

Romance Andante

Romance.

Violino 1.o

Violino 2.o

Violes

Flauto

Fagotto

Corni.

Montano

Basso.

p

Pistacato

unis

solo

solo

p

p

p

sf

sf

p

In-for tu-né j'ai

p

commandé sa mort sa mort hé-las la ve-ra mon in-ju-re mais je le

sens j'aime encor la par-ju-re et malgré moi je pleure sur son

sort cru-el ob-jet de ma fla-me tra-hi--e en te per=

--dant je vais per-dre la vie perdre la vi----e perdre la vi---

pp

pp

pp

--e

pp

2.me Couplet

Pour me ven-ger gui-de par la fu-reur j'ai pu-bli-

- é ton crime et mon of-fen-ce mais malgré moi oui malgré l'é-vi-

- den-ce l'a-mour en-cor te defs-fend dans mon cœur cru-el ob-

- jet de ma fla-me tra-hi-e en te per-dant je vais per-dre la

vi-e per-dre la vi- - - - e perdre la vi- - - e

3.me Couplet

Ô toi qui vois les tour-mens de mon cœur viens mettre un

terme aux peines que j'en-du-re du même coup qui pu-nit la par-

- ju-re fi-nis les jours de son ac-cu-sa-teur cru- -el ob-

- jet de ma flâ-me tra-hi-e en te per-dant je vais per- - -dre la

vi-e perdre la vi- - - e perdre la vi- - - e

SCENE III.

Montano; Salvator.

Montano.

C'est vous, digne Salvator... vous voyez le plus infortuné des hommes.

Salvator.

Vous pleurez maintenant! à la fureur succedent les larmes.

Montano.

Oui, et les larmes les plus amères ... Stéphanie va périr!

Salvator.

Vous l'avez voulu.

Montano.

Je ne connaissois pas cette cruelle loi

Salvator.

Malheureuse Stéphanie!

Montano.

Que j'aime à vous voir cette pitié pour elle! vous me comprendrez, vous? vous sentirez toutes les souffrances de cette ame déchirée... mes amis, ils me répondent honneur quand je leur parle tendresse! il me repondent

vengeance quand je leur dis amour! vous ne leur ressemblez pas.... non! je sens que je suis près d'un cœur fait pour entendre le mien.

Salvator.

Vous m'intéressez Malheureux jeune homme! ne pouvez vous pas près de ces accusateurs...

Montano.

Je ne peux rien! les barbares brulent de déposer contre elle.

Salvator.

Eh! qui peut les animer à ce point contre cette infortunée?

Montano.

La vüe de sa trahison.

Salvator.

De sa trahison!

Montano.

Oui, ils en furent tous témoins!... et moi aussi.... mes propres yeux.... ah! Stéphanie! Stéphanie! reserviez vous un prix aussi cruel au plus tendre amour?

Salvator.

Montano, je vous plains!... que n'êtes vous en état de m'entendre!

Montano.

Je vous écoute, Salvator.

Salvator.

Vous dites que vous avez été témoin de la trahison de Stéphanie?

Montano.

Sans doute.

Salvator.

Vous vous serez trompé... quelqu'erreur a séduit vos sens.

Montano.

Quelqu'erreur!

Salvator.

J'ai vu naître Stéphanie; j'ai vu se développer tous les sentimens de son cœur...

Montano.

Se pourrait-il?

Salvator.

C'était la candeur, la sensibilité même! on ne franchit pas si rapidement l'intervalle qui sépare le crime et la vertu! je vous le répète, vous vous serez trompé.

Montano

Serais-je assez heureux pour qu'une fausse aparence... oh! Salvator, n'abusez pas de ma foiblesse!

Salvator.

En abuser! je ne veux que le triomphe de la vérité.

Montano.

Mais, Altamont lui-même...

Salvator.

Altamont!... Etes vous bien sur de cet Altamont?

Montano.

C'est mon ami.

Salvator.

Montano, voulez vous que je vous fasse part de tous mes soupçons?

Montano.

Parlez, parlez, mon père!

Salvator.

Il y a ici une trâme abominable... savez-vous qui je soupçonne d'en être l'auteur?.. Altamont.

Montano.

Altamont!.. Il est vrai que le premier il m'a donné des doutes sur Stéphanie.... mais pourquoi?

Salvator

Pour vous punir d'en être aimé; je le crois votre rival.

Montano.

Lui! mon rival!.. ah! s'il était vrai!...

Salvator.

Je n'ai point de preuves, mais j'ai de forte présomption.

Montano.

Expliquez vous?

Salvator.

Quand vous avez accusé Stéphanie, j'observais Altamont...

Montano.

Eh bien?

Salvator.

Il a pâli.

Montano

En effet, j'ai cru le voir.

Salvator.

Il n'a pas joint son serment à celui des autres Chevaliers.

Montano.

En effet, je me le rapelle.

Salvator.

Enfin, de peur sans doute, qu'une longue entrevüe vous ramena vers Stéphanie, il vous a entraîné hors du temple.

Montano.

En effet... je cours l'interroger, il faudra que le doute que vous m'avez inspiré....

Salvator.

Je vous laisse. Pour connaître la vérité, vous vous sentez la force de vous modérer et de feindre?

Montano.

Ah! je me sens la force de tout faire, pour m'assurer que Stéphanie n'est point coupable.

Salvator.

Calme, prudence, et adresse.

Montano.

Je suivrai votre conseil.. ah! mon père, je savais bien que je trouverais en vous un consolateur!

Salvator.

Je retourne vers Stéphanie; puisse votre entretien la rendre à votre amour! (Il sort.)

Scene IV.

Montano (Seul.)

Quelle incertitude il m'a laissée!... une amante, un ami! qui des deux m'a trahi? se pourrait-il que sous le voile de l'amitié?... il faudrait qu'Altamont fut un monstre! Cependant, s'il aime Stéphanie, il a été capable de tout.... oui... Pourquoi cette nuit m'a-t-il arrêté quand je voulais percer le traître qui montait a ce Balcon? une trâme!... Ce respectable prélat soupçonne

qu'Altamont... mais quels moyens a-t'il employés ?. J'ai bien vüe Stéphanie elle même recevoir... je m'y perds ?... allons trouver Altamont... Le voici. Il me semble en effet que je suis près d'un rival... observons-le-bien.

SCENE V

Altamont, Montano.

Altamont.

Mon cher Montano, c'est un ami qui vient te consoler.

Montano (a part.)

Que ses regards me semblent faux! je ne les avais pas encore remarqués

Altamont.

Tu gardes le silence?.. n'as-tu rien à dire à l'amitié qui vient t'offrir son appui?

Montano.

Je n'en ai pas besoin! tu m'as porté un coup affreux!

Altamont.

Sois homme! tu as eu le courage de confondre une perfide, est celui de ne point t'affliger de sa mort.

Montano.

Elle n'est point encore condamnée, Altamant.

Altamont.

Elle va l'être Le tribunal s'assemble et ma déposition et celle des autres témoins...

Montano.

Mais n'arrive-t-il pas quelque fois qu'au moment on le juge va prononcer la sentence, des clartées inattendues. ... (a part) Il pâli..... ô Stéphanie!

Altamont.

Eh bien?

Montano.

Oui; des circonstances qu'on ne provoyait pas transforment le coupable en innocent, l'accusé en accusateur... (à part) son trouble augmente.

Altamont.

Il est vrai... mais, ici, la certitude...

Montano.

Altamont....

Altamont (d'une voix Altérée.)

Montano...

Montano.

Il se répand un bruit....

Altamont.

Un bruit!.. quel est-il?

Montano.

Qu'as-tu donc?.. tu ne parais pas tranquille?

Altamont (avec embaras.)

Puis-je l'être quand je mène une femme à la mort.

Montano.

Une femme à la mort! Et tout à l'heure tu m'engageais à voir périr tranquillement Stéphanie que j'ai adorée ... Et toi, à qui elle n'inspire aucun intéret.

Altamont (avec le plus grand trouble pendant toute la Scène.)

Oh! sans doute, aucun.

Montano a part)

Il l'aime! (haut.) Comment se fait-il que tu te trouble?

Altamont.

Je ne suis point troublé.

Montano.

Tu l'es, misérable, et je vois trop...

Altamont.

Que vois-tu?

Montano.

Que tu aimes Stéphanie et que tu m'as trompé.

Altamont.

Moi?

Montano.

Toi-même! L'altération de la voix, la pâleur de ton front, tout annonce un coupable... tu cherches vainement à te remettre, tes efforts font éclatter encore plus et ton indigne amour, et ta lâche imposture.

Altamont.

Montano... Eh! comment aurais-je pu.

Montano.

J'ignore quels moyens tu as employés mais il est sur que tu m'as joué indignement, et malheur... Ciel! quelle lumière vient me luire!.. hier, il était nuit quand sur ce Balcon... n'est-il pas possible qu'une autre que Stéphanie tu sors? Reste, reste, malheureux, et répond. Etait ce bien Stéphanie?

Altamont.

Peux-tu m'interroger ainsi?

Montano.

Etait-ce bien Stéphanie?

Altamont.

Ne l'as-tu pas vu comme moi? réfléchis donc quels indignes soupçons fais tu éclater? Est cela le prix de mon zèle? J'aprend que tu vas conclure un mariage honteux, j'accours t'avertir, je m'expose pour ton seul intérêt un ressentiment d'une famille puissante, et après tant de dévoüment tu me soupçonnes! tu me ménaces! tu me traites en ennemi! ma vengeance sera de te servir malgré toi! je connais le devoir d'un véritable ami, je le remplirai jusqu'à la fin. Le tribunal s'assemble je vais y déposer Contre la parjure, qui n'acceptait ton nom que pour le déshonorer.

Montano

Tu n'iras pas.

Altamont.

Qui pourrait m'arrêter?

Montano.

Moi.

Altamont

Aveuglé que tu es!

Montano.

Je ne souffrirai pas que tu flétrisse une seconde fois l'innocence. Puisque tu ne veux pas m'avoüer la vérité, c'est dans ton infâme sang que je la chercherai: je t'apelle au Combat.

Altamont.

Tu veux attaquer les jours d'un ami!

Montano.

Les jours d'un traître!... tu hésités?.. je ne dois pas m'en étonner, un imposteur fut toujours un lâche!

Altamont.

Un lâche! ce mot me décide.... J'accepte ton défi; mais avant d'engager le Combat, je veux te donner la mort. Ecoute, tous les soupçons

sont vrais, j'adore Stéphanie, furieux de ne point L'obtenir, j'ai voulu me venger et d'elle et de toi.

Montano.

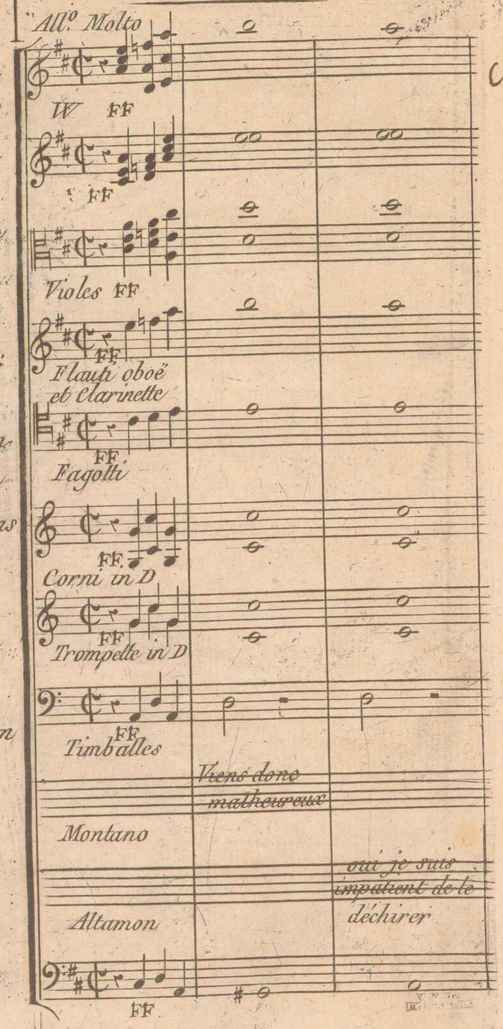
Te venger d'elle, Barbare!

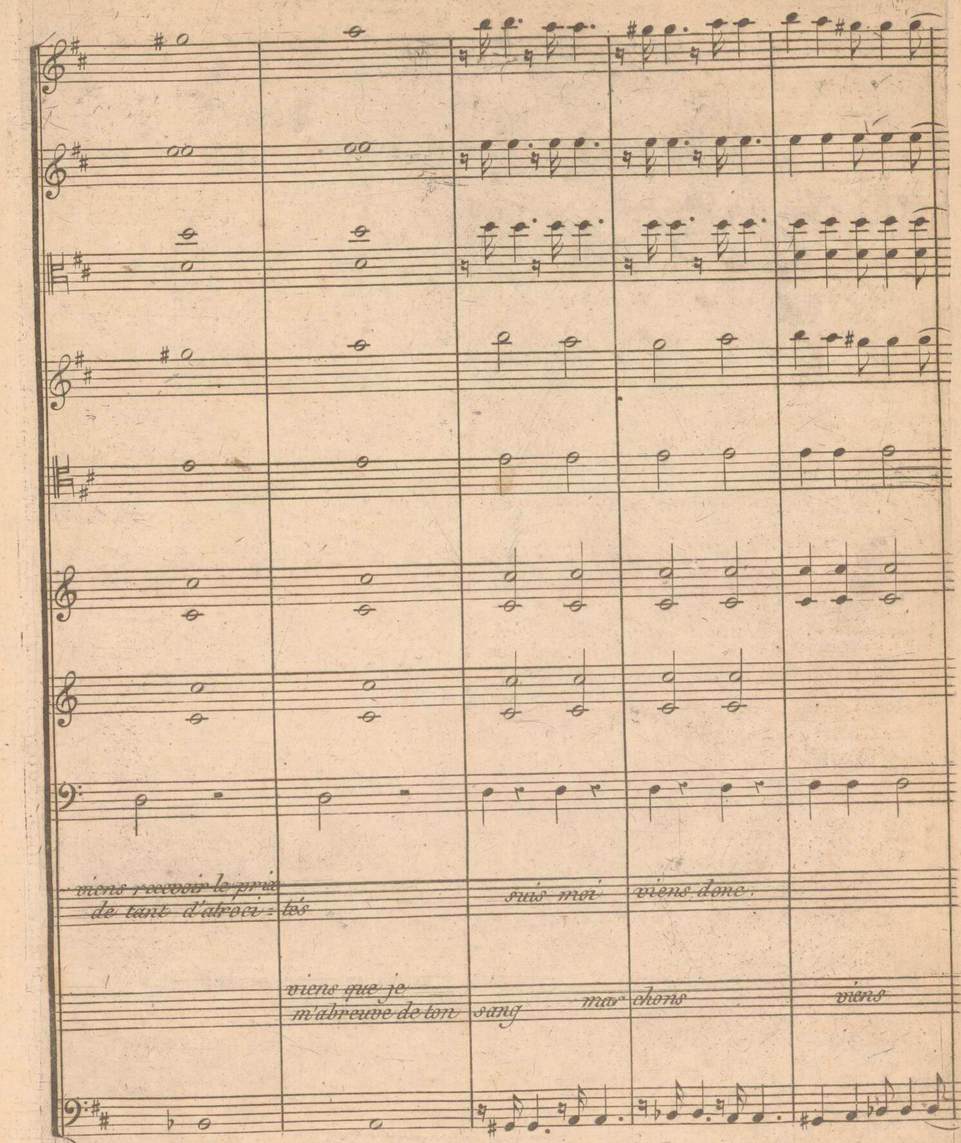
Altamont.

Connais tout: je t'ai fait voir une Femme sur le Balcon de Stéphanie, recevant un amant: cette Femme était une étrangère revetüe de ses habits; cet amant était gagné comme elle... C'est la ceque j'ai voulu t'aprendre; mais c'est ceque tu sauras - seul: vainqueur, on vaincu j'emporte mon secret avec moi, et la Stéphanie n'en est pas moins Condamnée à Présent je suis près à te suivre au Combat, j'y marche avec la certitude que jamais tu ne posséderas l'objet qui a pû brûler pour un autre que moi.

Scene VI

Stéphanie; Salvator; Gardes; puis Léonati. Salvator.





uni

ils sortent tous deux en

menaçant et tirant leurs Epée

60

des Gardes entrent et se placent à toutes les issues

Andantino un poco Allegretto

Violino 1.o

Violino 2.o

Viole

Flauti

Fagotti

Corni in Mi

Stéphanie entre conduite par Salvator

Salvator

Ve-nez ve-nez ai-ma-ble Ste-pha-

Basso

p

60

- - - ni - - e ver - sez tous vos cha - grins dans mon cœur le Ciel le Ciel au

ter - me de la vi - - e vous offre en - cor vous offre un con so la - teur qui comp

poco f

p

Flauti

Clarinetti

- - tez sur un Dieu sur un Dieu ven - geur de l'inno - cen - - ce n'abandonnez

p

pas l'espé - ran - - - - ce n'abandonnez pas l'espé - ran - - -

col Violi 2.o

Stéphanie

Monta-no me soup-çonne il me hait il me fuit pour

-ce

-rais je redou-ter l'ar-rêt qui me me-nace mais près d'un Père hé-

ralentissé un peu

col Violi 1.o
col Violi 2.o 8va Basso

col V1.o a l'octave
col V2.o a l'octave

col V 1.o
col V 2.o

ralentissez un peu

-las si j'ob-te-nois ma gra-ce j'i-rois plus calme en-cor

dans l'eter-nelle nuit plus calme en-cor dans l'e-ter-nel-le

Flauti.

clarinetti

Fagotti.

mait ô moi Père ô mon a-mi o vous mon seul

cal-mez cal-mez ai-mable Ste-pha-mi- - e le trouble af- freux qui

mon seul ap- - pui rani-mez ma cons-tan ce ô mon a-mi

regne en vo-tre cœur le ciel le ciel au ter-me de la vi- - e vous

soutenez mon cou - rage en ce moment affreux a tout ce qui m'est cher portez mes derniers

offre en - cor vous offrez un conso-la-teur qui comp - - tez sur un

p

vœux ils connoitront un jour mon innocen - - - ce c'est ma seul espe-

Dieu sur un Dieu ven-geur de l'inno - cen - - ce n'abandonnez pas l'espe-

col V.s 1.o a l'octave

col V.s 2.s a l'octave

7 unis.

p

p

ran- ce oui c'est ma seule es-pé- ran- ce ils connoi- tront mon inno-

ran- ce n'abandonnez pás l'espé- ran- ce votre

cence qu'un jour ils pleurent sur mon sort ah du moins qu'en marchant a la mort j'em-

le Ciel par un heureux ef- fort peut en- cor vous soustraire a la mort comp-

unis

por - - - te cette douce eter-nelle espé - ran - - - ce ils connoi-

- - - tez oiá comp-tez sur un Dieu ven - geur de l'inno - cen - - - ce ils connoi-

trout mon in no - cence qu'un jour ils pleurent sur mon sort ah! du moins qu'en marchant au la

trout votre inno - cence le Ciel par un heureux ef - fort peut en vous soustraire au la

mort j'em- - - por - - - te cette douce etern-elle es-pé-ran - - -

mort comp- - - tez oui comp-tez sur un Dieu ven-geur de l'inno-cen - - -

col Violino 1.° a l'ottave

col Violino 2.° a l'ottave

col Violino 1.°

col Violino 2.°

col b

col b

ce voila voi-la mon der-nier vœu voila voi-la mon der-nier vœu mon u-

ce comptez comp-tez sur un Dieu comptez comp-tez sur un Dieu sur un Dieu ven-

col V.o 1.o a l'octave
col V.o 2.o a l'octave
Oboe col V.o 1.o et 2.o

ce voila voi-la mon dernier vœu voila voi-la mon der mier vœu mon u-
ce comptez comp-tez sur un Dieu comptez comp-tez sur un Dieu sur un Dieu ven

FF
FF
FF

-nique espe- -ran- -ce
-geur de l'inno- -cen-

Léonati entre plongé dans ce l'accablement en appercevant sa fille il veut se retirer

Salvator
Léonati c'est votre
une fille

FF

Allegro

Violino 1.o
Violino 2.o
Violes
Flauti
Clarinetti
Fagotti
Stéphanie
Salvator
Léonati
Basso.

unis
col b

a son Père qui veut la fuir
O mon Père arrêtez pardon- - nez
Pè-re
Léona-
non non jamais

-ti cal-mez cal-mez votre co-lère Léo-na-ti daignez tourner daignez tour

-ner sur votre fille daignez tour-ner un re-gard moins sé- -vè- - -re elle va

perdre la lu-mière elle va perdre la lu-mière n'eut elle pas com-mis un

crime imagi-naire l'ex-emple d'un Dieu même ap-prend a pardon-

1° Flautti
2°

P expre.

1° Cla.
2°

1° Fagotti
2°

Dieu puis-sant

- - ner

il se meut

ma fille hé-las ma fil-le va perdre la lu-mière

Flauti

Clarinetti

Fagotti

vois ma mi-sè-re

c'en est fait la na-

ou suis je hé-las je ne puis contem-pler sa mi-sere la na- - tu- - -

dans le cœur d'un Père fais en tendre la voix

- - tu- - re dans son cœur dans mon cœur fait en-tendre sa voix

tu- - re dans mon cœur dans mon cœur - - - fait en tendre sa voix Stépha-

col Violi 2° a l'octave
col Violino 2° a l'oct.

mon Père — ô mon Père — fil - le toujours chère innocente ou cou-
- - ni - e — Stépha - ni - e —

F

ô doux re - tour heureux heu - reux heu - reux ins -
ô doux re - tour heureux heureux heureux ins -
= = pable embrasse encor ton Pè - - re — ô doux moment heureux ins -

tant je re trouve je re - trouve en - co - re un Père ô doux re -
tant Dieu puis - sant Dieu puis - sant c'est toi qui lé - claire ô doux re -
tant viens viens sur le cœur d'un Père que je te

tour ô sort pros-pe-re ô doux re-tour heureux ins- - tant

- - tour

pres se sur mon sein dans cet heu-reux et doux mo- - ment

Maestoso

Violino 1º

Violino 2º

Violes

Flauti Obœ et Clarinetti

Fagotti.

Corni in D.

Stéphanie

Salvator.

Léonati.

Chœur de Chevaliers

Basso

FF

col b

col Viole 1º

col Viole 2º

Ma-da-me au Tri-bu-nal

f f f f ff

Dieu puis-

un Tri bu nal il faut nous sauver il est tems

Allegro Molto

Violino 1.o

Violino 2.o

Violes

Flauti Oboè et Clarin.

Fagotti

Corni in D.

Trombe.

Timballes

Stéphanie

Salvator

Léonati

Basso.

pp p sant sant fille



Scene VII.

Les Précédens; Montano; Peuple.

Montano.

Arretez, arretez; elle est innocente!

Stéphanie.

Ciel!

Salvator.

Je l'avais prévu!

Léonati.

Ma fille est innocente!

Montano.

Oui: une femme gagnée à force d'or, et revêtüe des habits de Stéphanie, un valet déguisé, les ombres de la nuit, les rapports d'un lâche et faux ami, ont seuls causé ma fatale.

erreur. Mais aux portes du tré= pas, la justice divines, prête à s'apésantir sur ce vil imposteur a fait passer le remords dans son âme, et devant tout un Peuple attiré par le bruit de nos armes, il vient l'avoüer son crime, et de rendre l'honneur à Stéphanie: je l'ai vengée, Altamont n'est plus.

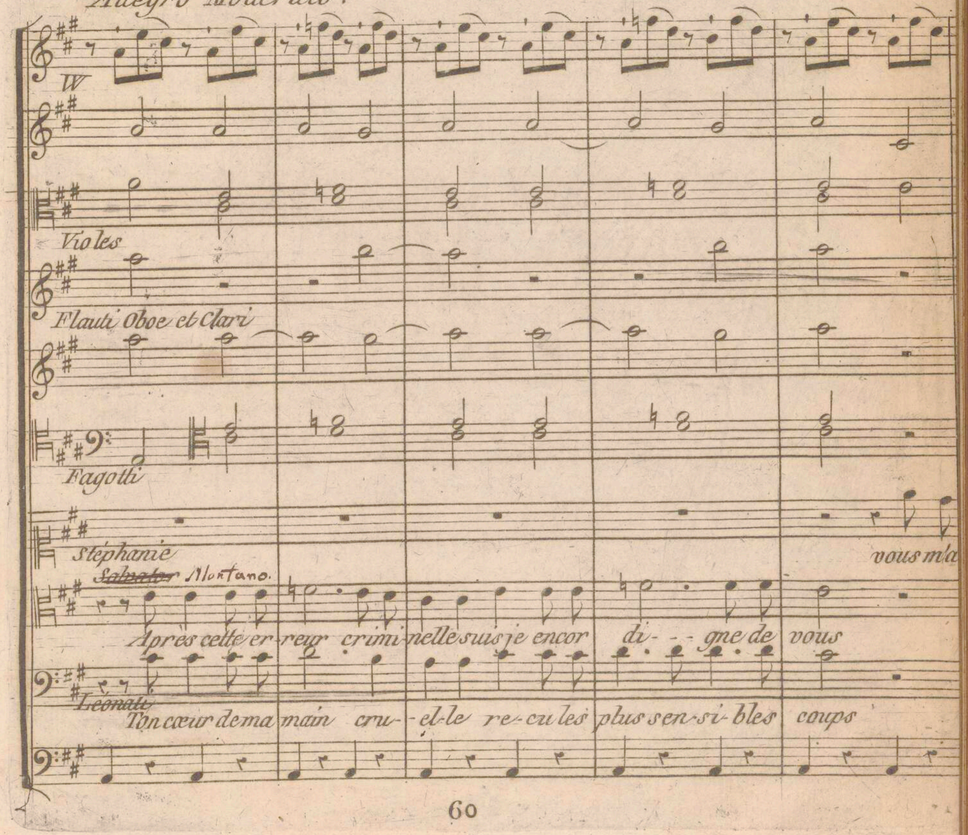
Ensemble *Stéphanie.* *Ciel!* *Léonati.* *ô ma fille!* *Salvator.* *ô divine Providence!*

Montano.

Mais je n'en suis pas moins Coupable à mes yeux, puis que j'ai pu douter un moment de votre amour. Prononcez, j'attends mon arrêt à vos Pieds.

N.° 11.

Allegro Moderato.



- vez rendu pour ce es - ti-me Monta - no me rend son a - mour je

veux oubli-er sans re - tour l'er-reur dont je fus la vic - ti-me

P

ô cœur gé-né-

più Allegro

col b

- reux allons allons renouer des chaines qu'en vain ne pourra plus bri-

ô moment heu-reux allons renouer des chaines

P

P

- - ser - - - que l'a-mour ef-fa-ce les peines que son ex-cès a pu cau-

P

Corni in D.

Fagotti

Timballes

Ah quelle yvresse quelle al - lé - gres - - se ah quelle yvresse quelle

- ser

Ah quelle yvresse

al - lé - gres - se ah! quelle yvresse quelle al - lé - gres - se

les plus beaux nœuds par la ten - dres - se les plus beaux nœuds par -

la ten-dresse vont u-nir deux cœurs heu-reux fai-sons écla-ter jusqu'aux

Cieux écla-ter notre vive allé-gres-se notre vive allé-gres - - - - se notre

vive allé- - gres - - - - se

60

FIN

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA ŁÓDZI

BUŁ
20000000543234

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA W ŁODZI
TYLKO NA MIEJSCU
M 2835

MONTANO
ET
STÉPHANIE

Actes

AURE.

Musique

BERTON

rvatoire

première fois

a comique National

l'an 7.

Prix 30. francs.

A PARIS, Chez Louis, Marchand de Musique, Rue du Roule, N°6 ou 290.

Il tient Cordes de Naples, Papier de toute réglure, fait des Envoys dans tous les Départemens et à l'étranger, fait parvenir la Musique franche de port en payant le prix marqué sur l'exemplaire.

Bouillé Sculpt.

ROYAL ACADEMY OF MUSIC
BIBLIOTHÈQUE MUSICALE